



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
28 November 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

**Рассмотрение докладов, представляемых  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 9 Конвенции**

**Двадцать первый, двадцать второй и двадцать третий  
периодические доклады государств-участников,  
подлежащие представлению в 2014 году**

**Испания\***

[Дата получения: 5 августа 2014 года]

---

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.14-23074 (R) 130215 160215



\* 1 4 2 3 0 7 4 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения и аббревиатуры .....		3
I. Введение .....	1–9	4
II. Мониторинг предыдущих заключительных замечаний Комитета .....	10–41	5
III. Этническая характеристика испанского населения .....	42–48	12
A. Цыганское население .....	45–46	13
B. Лица африканского происхождения .....	47–48	13
IV. Общая правовая база.....	49–202	14
A. Информация по статье 1 Конвенции .....	50–54	14
B. Информация по статьям 2–7 Конвенции .....	55–202	15
Статья 2.....	55–117	15
Статья 3.....	118–119	29
Статья 4.....	120–131	29
Статья 5.....	132–173	39
Статья 6.....	174–195	44
Статья 7.....	196–202	42

## Приложения\*\*

1. Основные опросы и доклады, подготовленные для ознакомления с ситуацией в отношении расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и иных связанных с ними форм нетерпимости в Испании
2. Доклады о случаях проявления расизма и ксенофобии в отношении веры и вероисповедания, а также антисемитизма
3. Профессиональная подготовка судей и прокуроров по вопросам противодействия расизму, ксенофобии и дискриминации
4. Доклад о деятельности государственных органов в отношении цыганского населения
5. Мероприятия организации "Испанское культурное действие" (АСЕ), проводимые совместно с фондом "Институт цыганской культуры"
6. План в отношении социальной функции музеев и борьбы против расовой дискриминации и ксенофобии

---

\*\* С приложениями можно ознакомиться в архиве Секретариата Комитета.

## Сокращения и аббревиатуры

IPREM	Государственный показатель уровня дохода для различных целей
АО	автономная область
ДР	дополнительное распоряжение
ЕС	Европейский союз
ИДМ	Институт по делам молодежи
ИОТ	Институт образовательных технологий
КИ	Конституция Испании
НИОВТ	Национальный институт образовательных и воспитательных технологий
НИООД	Национальный институт оценки образовательной деятельности
НПК	Национальный полицейский корпус
НПО	неправительственная организация
ОГБ	Официальный государственный бюллетень
ОЗ	Органический закон
ОЗО	Органический закон об образовании
ОЗУКО	Органический закон № 8/2013 от 9 декабря 2013 года об улучшении качества образования
ПВС	постановление Верховного суда
ПНФЛ	подходный налог с физических лиц
ПОС	приговор окружного суда
ПОУСР	подготовка в сфере определения и учета случаев расизма
СОГБ	силы и органы государственной безопасности
СПГИ	Стратегический план по вопросам гражданства и интеграции
Стратегия	Комплексная стратегия по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости
УЕФА	Союз европейских футбольных ассоциаций
УК	Уголовный кодекс
ЦИРДО	Центр инноваций и развития дистанционного обучения
ЦПКИ	Центр политических и конституциональных исследований

## I. Введение

1. После представления Испанией восемнадцатого, девятнадцатого и двадцатого периодических докладов (CERD/C/ESP/18-20) Комитету по ликвидации расовой дискриминации (далее "Комитет") 5 мая 2009 года и их устного представления 23 и 24 февраля 2011 года, а также с учетом заключительных замечаний, утвержденных Комитетом 9 марта 2011 года на его 2085-м заседании во время 78-й периодической сессии (CERD/C/ESP/CO/18-20), в настоящем докладе было связано воедино содержание двадцать первого, двадцать второго и двадцать третьего периодических докладов и представлены в обобщенном виде принятые за отчетный период законодательные, судебные, административные и другие нововведения с целью выполнения положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (далее "Конвенция").
2. Правительство Испании хотело бы выразить благодарность по поводу заключительных замечаний Комитета. В настоящем докладе содержится подробная информация по вопросам, привлечшим наибольшее внимание Комитета, в отношении упомянутых выше предыдущих национальных докладов.
3. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с общими требованиями к государствам-участникам в отношении формы и содержания докладов в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
4. В отношении формы доклада следует отметить, что он разделен на главы, каждая из которых посвящена соответствующей статье Конвенции.
5. Что же касается содержания, то были приняты во внимание базовый документ Испании от 3 мая 2010 года, являющийся составной частью докладов государств-участников (HRI/CORE/ESP/2010), в особенности его третья часть, содержащая информацию в отношении равенства и недопущения дискриминации; упомянутые восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый периодические доклады наряду с заключительными замечаниями; а также доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по результатам его визита в Испанию в январе 2013 года (A/HRC/23/56/Add.2).
6. Настоящий доклад стал результатом коллективных усилий различных государственных учреждений и общественных объединений, координацию которых обеспечил Департамент по правам человека Министерства иностранных дел и сотрудничества при поддержке со стороны Наблюдательного совета Испании по проблемам расизма и ксенофобии, действующего при Генеральном секретариате по вопросам иммиграции и эмиграции Министерства труда и социального обеспечения.
7. В составлении доклада приняли участие ряд министерств (образования, культуры и спорта, труда и социального обеспечения, промышленности и туризма, внутренних дел, юстиции, здравоохранения, социального обеспечения и по вопросам равенства), а также Генеральная прокуратура и Генеральный совет судебной власти. Были проведены консультации с рядом неправительственных организаций (НПО), специализирующихся в этих вопросах.
8. При подготовке настоящего доклада особое внимание было уделено анализу фундаментальных вопросов, касающихся применения положений Конвенции. Была сделана попытка объединить информацию, сократив при этом ее объем, с целью лучшего освещения положений, касающихся защиты прав жертв

расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними иных форм нетерпимости, а также преступлений на почве ненависти.

9. В контексте переживаемого Испанией на протяжении ряда лет экономического кризиса требуются еще большие усилия по предотвращению расизма, ксенофобии и нетерпимости и понимание того, что любая кризисная ситуация может стать питательной средой для такого рода проявлений. Испания готова противостоять этим угрозам и убеждена, что единственный способ обеспечить всем гражданам равные права, достойную жизнь и социальное единение – это предупреждение таких проявлений и борьба с ними. Сложная финансовая ситуация и необходимость для испанского правительства осуществлять бюджетные корректировки с целью контроля дефицита платежного баланса в соответствии с целями по сохранению стабильности, установленными в рамках Европейского союза, вынудили правительство изменить приоритеты и определить дополнительные инструменты финансирования.

## **II. Мониторинг предыдущих заключительных замечаний Комитета**

10. Ниже представлена информация в связи с рекомендациями Комитета, содержащимися в его предыдущих заключительных замечаниях. Некоторые из них были также упомянуты в докладе Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по результатам его визита в Испанию в январе 2013 года.

11. Прежде всего Комитет выражает обеспокоенность (пункт 11) в связи с отсутствием официальных данных о случаях расизма и ксенофобии, о числе поданных в этой связи жалоб, возбужденных судебных дел, осуждений и приговоров в связи с преступлениями, совершенными по расовым мотивам, и о предоставленном жертвам возмещении за нанесенный ущерб, а также напоминает государству-участнику о необходимости:

а) периодически запрашивать у полицейских, судебных, пенитенциарных и иммиграционных служб информацию о случаях расовой дискриминации, соблюдая при этом принципы конфиденциальности, анонимности и защиты личных данных;

б) включить в свой следующий периодический доклад полные данные о поданных жалобах, возбужденных судебных делах, осуждениях и вынесенных приговорах, наложенных штрафах и предоставленном жертвам возмещении.

12. С другой стороны, Комитет призывает государство-участник (пункт 14) продолжать осуществление Комплексной национальной стратегии по борьбе против расизма и ксенофобии, внимательно отслеживать все тенденции, которые могут приводить к расизму и ксенофобии, и бороться с отрицательными последствиями этих тенденций.

13. Комитет также напоминает государству-участнику (пункт 10) о том, что согласно своей общей рекомендации № 13 (1993 год) сотрудники правоохранительных органов должны проходить интенсивный курс обучения по вопросам прав человека, с тем чтобы при выполнении своих должностных функций они соблюдали и защищали основополагающие права всех лиц без какой-либо дискриминации по признакам расы, цвета кожи, этнического или национального происхождения.

14. В отношении этих рекомендаций, сделанных также Специальным докладчиком (A/HRC/23/56/Add.2, пункты 17, 22, 24, 60, 62, 63 и 65), необходимо отметить, что Испания уделяет и намерена уделять первоочередное внимание этим рекомендациям, с тем чтобы надлежащим образом скорректировать структуру и обеспечить выполнение и мониторинг выполнения Комплексной стратегии по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (далее "Стратегия", имеется в Интернете на испанском и английском языках).

15. В настоящее время Стратегия является главным инструментом, действующим в данной сфере. Можно отметить следующие меры, направленные на качественную и количественную оценку динамики проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости за последние годы, принимая во внимание рекомендации Комитета (включая дополнительную информацию о Стратегии в разделе "Прочие меры", посвященной статье 1 Конвенции):

- В программах профессиональной подготовки, повышения квалификации и специализации сотрудников правоохранительных органов особое внимание необходимо уделять уважению личной свободы и недопущению дискриминации по идеологическим, религиозным, гендерным, расовым и другим связанным с нетерпимостью мотивам; особую важность представляют надлежащие регистрация и учет случаев проявления расизма и ксенофобии с целью совершенствования процедуры регистрации, учета и обнародования подобных случаев.
- Оказывается содействие проведению опросов общественного мнения и подготовки соответствующих сообщений с целью понимания ситуации с проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других связанных с ними форм нетерпимости в Испании (результаты важнейших опросов и соответствующие сообщения приводятся в приложении 1).
- Осуществляется проект по созданию Карты дискриминации в Испании с целью получить сведения о представлениях общества и потенциальных жертвах дискриминации, а также оценить последствия дискриминационной практики и собрать основные эмпирические данные о дискриминации в Испании для определения основных направлений антидискриминационной политики. Карта дискриминации не ограничивается дискриминацией по расовому или этническому признакам, но также фиксирует факторы, перечисленные в статье 19 Договора о функционировании ЕС (дискриминация по признакам пола, расового или этнического происхождения, религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации).
- Министерствами здравоохранения, социального обеспечения и по вопросам равенства в 2013 году начат проект по подготовке государственных служащих, занимающих соответствующие руководящие посты, по вопросу горизонтального применения принципа равного обращения и недопущения дискриминации; преподавание начнется в Национальном институте государственного управления в 2014 году.
- Следует также отметить главу IV упомянутой Стратегии, озаглавленную "Анализ, информационные системы и деятельность уголовного правосудия по противодействию расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и иных связанных с ними форм нетерпимости". В ней говорится о ключевой роли количественных и качественных показателей, связанных с эти-

ми явлениями, для выработки проактивной политики и эффективных мер предупреждения и защиты.

16. В этой главе Стратегии предусматриваются меры по улучшению системы сбора и хранения информации: количественных и качественных данных (рассмотренные жалобы; виды зарегистрированных уголовных правонарушений; предварительные прокурорские расследования; судебные разбирательства; виды преступлений и правонарушений, по которым вынесены приговоры; число случаев, когда дискриминация является отягчающим обстоятельством в соответствии со статьей 22.4 УК, или случаев мелких правонарушений, имеющих дискриминационную мотивацию; порядок прекращения слушаний; вынесение решений по существу вопроса; присуждение штрафов, определение мер наказания и соответствующих компенсаций потерпевшим). Кроме того, ставится цель содействия созданию прокурорской службы в отношении преступлений на почве ненависти и дискриминации, а также службы прокурорского надзора за рассмотрением дел судами, призванного обеспечивать соблюдение принципа единообразия (функционирует с 2013 года). Также предусматриваются специальные меры по подготовке работников системы отправления правосудия и СОГБ, акцентируя внимание на надлежащем учете "случаев проявления расизма", на улучшении процедуры сбора информации и учета таких случаев (см. проект ПОУСР), на публикации статистических данных, расширении практики опросов общественного мнения, а также на направлениях соответствующих исследований.

17. Осуществляя данную Стратегию, правительство с 2012 года учитывает приоритетность ряда целей, обозначенных в ее главе IV. Можно упомянуть следующие меры:

- Разработка Справочного пособия по подготовке сотрудников сил и органов безопасности по вопросам определения и регистрации случаев расизма и ксенофобии (далее "Пособие", имеется в Интернете на испанском и английском языках), содержащего информацию о ключевых понятиях, международных и национальных аспектах работы по регистрации и выявлению случаев расизма и ксенофобии, необходимых полицейских мер по выявлению случаев расизма и ксенофобии, отбору примеров положительной полицейской практики, а также рекомендации по разработке протокола полицейских мер в случаях актов расизма и ксенофобии.
- Пособие позволило учебным заведениям, занимающимся подготовкой и повышением квалификации служащих сил и органов безопасности, осуществить последовательную подготовку с помощью учебных модулей. К настоящему времени (конец 2013 года) такую подготовку прошли 165 старших инструкторов, которые в свою очередь подготовили более 20 тыс. служащих Гражданской гвардии, Национального полицейского корпуса, полиции автономных областей ("эртсаинтса", "моссос д'эскуадра" и полиции провинции Наварра) и местных органов полиции.
- Пособие включает соответствующие статьи Уголовного кодекса, в сотрудничестве с органами Прокуратуры дается их анализ с учетом соответствующего правоприменения. Это сделано с целью подготовить полицейских для работы по определению характера преступлений на почве ненависти или дискриминации и чтобы они могли соответствующим образом сориентировать следствие. Учет и анализ этих факторов имеют большое значение и включают весь комплекс данных, которые должны быть собраны и зафиксированы в полицейском протоколе, с тем чтобы предоставить прокурорам и судьям сведения о составе преступления, ко-

которые позволят выдвинуть обвинения и, соответственно, определить меры наказания за преступления на почве ненависти, расизма, ксенофобии и иных форм нетерпимости.

- Такая подготовка позволила продвинуться в деле сбора и учета данных, публикация которых началась в соответствии с требованиями Стратегии:
  - в 2014 году Министерство внутренних дел впервые опубликовало Отчет о преступлениях на почве ненависти, совершенных в Испании в течение 2013 года;
  - в 2013 году был опубликован доклад (приложение 2), в котором были собраны и классифицированы данные, предоставленные силами и органами безопасности по 381 случаю расизма или ксенофобии, 42 случаям религиозной нетерпимости и 3 случаям антисемитизма;
  - за 2012 год эти данные были опубликованы в статистическом Ежегоднике Министерства внутренних дел (стр. 262 и 263);
  - данные за 2011 год были обобщены в ежегодном докладе Совета по содействию равному обращению и недопущению дискриминации людей на основе расового или этнического происхождения (стр. 34);
  - в аналогичном докладе за 2009–2010 годы (стр. 39 и 40) содержатся сведения о количестве случаев расизма и ксенофобии, имевших место за этот период.
- Были учреждены службы по борьбе с преступлениями на почве ненависти во всех провинциальных прокуратурах и был назначен Уполномоченный Генеральной прокуратуры, ответственный за координацию действий в этой сфере на национальном уровне (раздел, посвященный статье 4).

18. Правительство считает, что эти меры позволят улучшить выявление и сбор данных относительно структуры преступности, и намерено продолжать данное направление работы, сотрудничая с Генеральной прокуратурой, новая структура которой позволит сделать качественный скачок вперед, и с Генеральным советом судебной власти. Для достижения этой цели будет расширена подготовка работников различных органов судебной власти (приложение 3).

19. Другая рекомендация Комитета (пункт 12) касалась положений статьи 31*bis* Органического закона (ОЗ) № 2/2009 (Закон об иностранцах) об иностранцах, ставших жертвами гендерного насилия, в которой государству-участнику предлагалось пересмотреть в свете Конвенции положения Закона об иностранцах, касающиеся иностранок, которые стали жертвами гендерного насилия, и являющиеся, как было указано, дискриминационными по отношению к иностранкам с неурегулированным статусом, ставшим жертвами гендерного насилия.

20. Статьи 31*bis* и 59*bis* ОЗ № 4/2000 от 11 января 2000 года о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции, введенные ОЗ № 2/2009 от 11 декабря 2009 года, были изменены ОЗ № 10/2011 от 27 июля 2011 года. Целью этих изменений стала необходимость расширения мер по защите иностранок, ставших жертвами гендерного насилия и торговли людьми, которые соглашаются дать обвинительные показания в отношении правонарушителя или эксплуататора (см. дополнительную информацию в пунктах 180 и 181, ниже).



21. Еще одна рекомендация Комитета (пункт 13; см. также A/HRC/23/56/Add.2, пункты 40–43 и 73–75) состояла в следующем:

а) принять необходимые меры, гарантирующие мигрантам, которые покидают центры размещения до высылки из страны, защиту их основных прав, судебную защиту и доступ к эффективным средствам правовой защиты, включая возможность обжалования решения о высылке;

б) как отмечалось в упомянутой главе IV, ОЗ № 4/2000 содержит ряд положений о правах всех иностранцев независимо от их административной ситуации. Среди них – право на эффективную судебную защиту и право обжаловать административные постановления, включая решения о высылке;

с) разработать и согласовать правила внутреннего распорядка для центров размещения иностранцев (ЦРИ), с тем чтобы содержащиеся в них лица имели доступ к надлежащим условиям жизни, к информации, правовой помощи и медицинскому обслуживанию, а также чтобы соответствующие неправительственные организации имели доступ к таким центрам в целях оказания помощи.

22. Королевский указ № 162/2014 от 14 марта 2014 года, которым утверждается Порядок работы и внутренний распорядок центров размещения иностранцев, принят во исполнение положений, содержащихся в третьем дополнительном положении ОЗ № 2/2009, в поправках к ОЗ № 4/2000 от 11 января 2000 года о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции.

23. С другой стороны, в национальное законодательство посредством вышеупомянутого Королевского указа были включены отдельные аспекты Директивы 2008/115/СЕ Европейского парламента и Совета Европы от 16 декабря 2008 года, касающиеся соблюдения государствами-членами единых норм и процедур по возвращению граждан третьих стран при чрезвычайных ситуациях.

24. Обновление данного Порядка работы стало возможным благодаря развитию положений, предусмотренных в статье 62 и последующих статьях ОЗ № 4/2000. В них содержатся аспекты, касающиеся роли судей в деле обеспечения контроля по пребыванию иностранных граждан, их права контактировать с НПО, оказывающими помощь иммигрантам, и прав этих организаций посещать центры размещения иностранцев, а также немедленного освобождения иностранца соответствующими административными органами после истечения срока пребывания в таком центре.

25. В свою очередь, Прокуратура имеет право посещать центры размещения иностранцев и получать всю необходимую информацию.

26. Также были приняты нормативные положения в отношении порядка приема иностранных граждан в центрах размещения на основании судебного решения в соответствии со статьей 89 УК после внесения в нее поправок в результате реформы УК на основании ОЗ № 5/2010 от 22 июня 2010 года.

27. Также следует упомянуть статью 16 раздела II "О юридическом статусе интернированных иностранных граждан", в которой обобщаются права интернированных, развивая, таким образом, положения статьи 62*bis* ОЗ № 4/2000 от 11 января 2000 года, также имеющей отношение к правам интернированных иностранцев.

28. В отношении организации ЦРИ и их текущей деятельности следует отметить две различные функции, преследующие разные цели. С одной стороны, ответственность за охрану самих центров и содержащихся в них лиц несет НПК, а с другой, в этих центрах работает персонал, представленный не связанными с полицией государственными служащими, обязанности которых носят социальный характер.

29. С учетом характера этого обслуживания возможны условия, при которых могут быть заключены договоры и соглашения с учреждениями или организациями, как общественными, так и частными, на основании которых определенные услуги могут быть оказаны сторонними организациями.

30. В информации по поводу статьи 2 Конвенции (см. пункты 70 и 71, ниже) содержатся дополнения в отношении Порядка работы ЦРИ.

31. В рекомендации, содержащейся в пункте 16, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по улучшению положения цыган и их социальной интеграции, и в частности рекомендует ему принять меры по улучшению положения цыганских женщин и девочек. В свете общей рекомендации № 27 Комитет также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры в целях содействия терпимости и преодоления предрассудков и негативных стереотипов, с тем чтобы искоренить все формы дискриминации в отношении членов цыганской общины.

32. Как в Плане действий по развитию цыганского населения на 2010–2012 годы, так и в рамках Национальной стратегии по социальной интеграции цыганского населения на 2012–2020 годы гендерный вопрос занимает первостепенное положение и включает:

- эффективный учет исполнительными органами гендерного фактора при разработке, реализации и оценке политики и программ в области образования и подготовки, здравоохранения и борьбы с социальной изоляцией;
- обеспечение всесторонней поддержки, прежде всего в образовательных учреждениях, популяризации политики гендерного равенства в отношении цыганской молодежи и их семей;
- проведение обследования по вопросам влияния гендерного насилия на положение цыганских женщин и принятие соответствующих мер предупреждения.

33. Эта цель, в частности, предусмотрена пунктом 284 Национальной стратегии по искоренению насилия в отношении женщин: "проведение обследования по вопросам гендерного насилия в отношении цыганских женщин".

34. С другой стороны, правительство страны поддерживает постоянную связь с организациями цыганских женщин и оказывает им финансовую помощь в реализации различных программ путем заключения различных соглашений о сотрудничестве, например о добровольных отчислениях на социальные цели части ПНФЛ и дохода негосударственных организаций.

35. В предыдущих заключительных замечаниях Комитета (пункт 17, а также А/НRC/23/56/Add.2, пункты 50–83) государству-участнику также было рекомендовано целенаправленно обеспечить, чтобы несопровождаемые подростки были отнесены к категории взрослых и к ним применялись меры защиты, аналогичные мерам по защите детей, пересмотреть методы определения возраста и внедрять современные и надежные методики, не наносящие вреда физической целостности несовершеннолетних.

36. Испания активизирует разработку нового базового протокола о несопровожаемых несовершеннолетних. Данный протокол, разработка которого находится в заключительной фазе, направлен на координацию действий всех соответствующих учреждений и органов, начиная с момента обнаружения несовершеннолетнего или предполагаемого несовершеннолетнего до установления его личности и возраста и его передачи в распоряжение службы, занимающейся вопросами защиты несовершеннолетних и выдачи соответствующих документов. Для подготовки этого базового протокола под эгидой Министерства труда и социального обеспечения была создана межведомственная рабочая группа в составе представителей Генеральной прокуратуры, министерств иностранных дел и сотрудничества, внутренних дел, здравоохранения, социальных услуг и по вопросам равенства. В настоящее время группа завершает работу над текстом протокола с учетом замечаний, полученных из автономных областей.

37. В то же время Комитет выразил обеспокоенность в связи с полученной им информацией о случаях проверки документов сотрудниками полиции и проведении полицейских рейдов, основанных на расовом и этническом профилировании, в общественных местах и районах массового проживания иностранцев с целью задержания лиц, незаконно находящихся на территории государства-участника.

38. Что касается внесенных ОЗ № 2/2009 изменений в ОЗ № 4/2000 о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции, то Генеральный комиссариат по вопросам иммиграции и охраны границ выпустил распоряжение № 1/2010 от 25 января 2010 года с целью обязать органы полиции следовать измененным положениям, содержащимся в новом ОЗ.

39. Данное распоряжение вызвало некоторое замешательство в органах полиции в связи с ошибочными интерпретациями его отдельных положений. По этой причине Главное полицейское управление выпустило новое распоряжение № 2/2012 от 16 мая 2012 года в отношении процедуры установления личности граждан, в котором указывается, что при реализации планов и проведении выборочных оперативных мероприятий "следует исключить практику, которая могла бы неоправданным образом ограничить права и свободы иммигрантов, запретить введение квот на установление личности или задержание иностранцев каким-либо подразделением Национального полицейского корпуса, а также избегать проведения массовых или повальных мероприятий исключительно на основе этнических критериев".

40. В то же время в данном распоряжении указывается на "недопустимость задержания таких лиц [иностранцев граждан] и их доставки в полицию на том лишь основании, что при установлении их личности были выявлены нарушения порядка их пребывания в Испании, при условии, что их личность была установлена посредством официального или иного действующего документа, позволяющего или дающего возможность при установлении личности установить также место их жительства. В подобных случаях достаточно будет поставить предполагаемого нарушителя в известность о том, что исполнительным органам будет направлена соответствующая информация во исполнение положений раздела III ОЗ № 4/2000, касающихся совершаемых иностранными гражданами нарушений и соответствующих наказаний".

41. Кроме того, необходимо отметить, что проект органического закона об общественной безопасности, утвержденный Советом министров 11 июля 2014 года и переданный в Генеральные Кортесы для парламентского рассмотрения, запрещает проведение проверки документов без достаточных на то оснований или на основании этнической принадлежности в соответствии со ста-

тьей 16, относящейся к порядку установления личности лиц. В практике применения этого закона "должны строго учитываться принципы пропорциональности, равного отношения и недискриминации по признакам рождения, гражданства, расового или этнического происхождения, пола, религии или вероисповедания, возраста, нетрудоспособности, сексуальной ориентации или идентичности, взглядов или любых других условий или обстоятельств личного или социального характера".

### III. Этническая характеристика испанского населения

42. Что касается информации об этническом составе населения (вопроса, к которому члены Комитета проявили особый интерес в ходе рассмотрения предыдущих периодических докладов), то правительство Испании вновь ссылается на ОЗ № 15/1999 о конфиденциальности данных личного характера, в статье 7 которого оговаривается, что личные данные, касающиеся расового происхождения, состояния здоровья и половой жизни человека, могут быть истребованы, обработаны и предоставлены лишь в том случае, если по закону это отвечает общественным интересам либо если на то будет получено явно выраженное согласие затрагиваемого лица. Иными словами, указанный ОЗ налагает запрет на создание личных досье с единственной целью сбора данных, касающихся, среди прочего, расового или этнического происхождения личности, и предусматривает, что данные подобного характера должны быть обеспечены особой защитой и доступ к ним или их использование невозможны без явно выраженного согласия затрагиваемого в этой связи лица.

43. В этой связи считается, что сбор статистических данных о численности лиц, принадлежащих к тем или иным расовым<sup>1</sup> или этническим группам, способствует росту дискриминации. По этой причине в статистических сведениях, связанных с иностранными гражданами и иммигрантами, указывается именно гражданство, но ни в коем случае не раса, этническое происхождение или религиозная принадлежность иностранцев. Не проводится сбор статистических данных подобного рода и в отношении испанских граждан, что вовсе не предполагает отсутствия сведений, касающихся цыганского населения Испании, собираемых путем обследований, о которых будет сказано ниже.

44. Ниже приводятся демографические данные Национального института статистики. Согласно предварительным данным, подготовленным по Единому статистическому образцу, на 1 января 2014 года число иностранцев, проживающих в Испании, составило 5 000 258 человек. Основную долю из них на данный момент составили граждане следующих стран: Румыния – 795 513 человек, Марокко – 771 427, Соединенное Королевство – 297 299, Эквадор – 218 189, Китай – 185 250, Колумбия – 181 125, Италия – 180 643 и Болгария – 151 128 человек. Число граждан других государств не превышает 150 000 человек.

---

<sup>1</sup> ЕС отвергает теории, пытающиеся обосновать существование человеческих рас. В этой связи использование в шестом пункте вводной части Директивы 2000/43 3/СЕ Совета от 29 июня 2000 года положения о применении принципа равного обращения к людям вне зависимости от их расового или этнического происхождения и самого термина "расовое происхождение" не означает признания справедливости подобных теорий.

## **А. Цыганское население**

45. По оценкам, цыганское население Испании составляет от 725 000 до 750 000 человек (эти данные используются европейскими организациями при оценке проживающих в Европе цыган-рома). К этим цифрам необходимо относиться с достаточной осторожностью, поскольку точные размеры этого населения неизвестны. Оценочные данные общей численности цыганского населения были получены различными методами (проекция данных предыдущих исследований, суммирование данных по регионам, обследования условий проживания без учета лиц цыганской национальности, не проживающих в местностях с преимущественно цыганским населением, и т.д.). Таким образом, по приблизительным расчетам численность цыганского населения может оцениваться в пределах от 500 тыс. до 1 млн. человек<sup>2</sup>.

46. Конституция 1978 года не признает цыганское население в качестве меньшинства, что не означает, что она не гарантирует равенства и достойных условий жизни всем гражданам. За последние годы были проведены многочисленные исследования, дающие достаточно четкое представление о положении цыган в Испании как в отношении их численности, так и уровня образования, состояния здоровья, обеспеченности жильем и работой (см. соответствующий доклад о положении цыганского населения в приложении 4). Периодический анализ ситуации с цыганским населением позволяет определять политику в областях, где их положение хуже, чем положение населения в целом.

## **В. Лица африканского происхождения**

47. 17 февраля 2010 года Палата представителей единогласно приняла решение об увековечении памяти о рабстве, признании вклада негритянского, африканского сообщества и лиц африканского происхождения в Испании и оказании им поддержки. Данное решение имело целью воздать должное миллионам людей, которые совместно или индивидуально нашли в себе мужество и моральную твердость, чтобы осудить рабство во всех его формах, включая работорговлю и рабство в отношении африканского населения, и бороться за его отмену во всем мире. Таким образом, в этом решении роль ассоциаций лиц африканского происхождения в Испании получила признание и поддержку.

48. В целях выполнения данного решения и резолюции 64/169 Генеральной Ассамблеи, которая объявила 2011 год Международным годом лиц африканского происхождения и потребовала от государств-участников провести подготовительные мероприятия и определить возможные инициативы для успешного проведения этого Международного года, в Испании была проведена 1-я Международная неделя лиц африканского происхождения в Испании. Ее целью было поощрение более глубокого изучения и уважения многообразного культурного наследия лиц африканского происхождения, способствовать их интеграции и участию в жизни испанского общества. Кроме того, Испания поддержала резолюцию Ассамблеи, в которой было объявлено о проведении Международного десятилетия лиц африканского происхождения в период с 2015 по 2024 год.

---

<sup>2</sup> Laparra, M. (coord.) (2007): *Informe sobre la situación social y tendencias de cambio en la población gitana. Una primera aproximación*. Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

## IV. Общая правовая база

49. Анализ общей правовой базы должен исходить из Конституции 1978 года. Статья 10 Конституции устанавливает, что "достоинство человека и неприкосновенность его прав, свободное развитие личности, уважение к закону и правам других являются основой политического строя и социального мира", при этом не следует забывать, что в пункте 2 приводимой статьи содержится обязательство толковать нормы Конституции, связанные с признаваемыми в ней основными правами и обязанностями, в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и ратифицированными Испанией международными договорами и соглашениями в этой области. В самой Конституции равенство провозглашается одной из высших ценностей испанского правопорядка, а в статье 14 этот принцип возводится в основное право и обязывает все государственные органы власти устранять препятствия, затрудняющие или делающие невозможным полное осуществление свободы и равенства отдельных лиц и образуемых ими групп, с тем чтобы создавать равные и эффективные условия, одновременно с этим напоминая государственным властям об их обязательстве содействовать участию всех граждан в политической, экономической, культурной и социальной жизни (статья 9.2).

### A. Информация по статье 1 Конвенции

50. Конституция Испании устанавливает в статье 14, что "испанцы равны перед законом, и не может быть никакой дискриминации по мотивам рождения, расы, пола, вероисповедания, взглядов или по каким-либо иным признакам личного или социального характера". В свою очередь, во введении к Стратегии (стр. 12) при определении расовой дискриминации дается ссылка на статью 1 Конвенции. Пункт 1 статьи 13 Конституции Испании устанавливает, что "иностранцы пользуются в Испании общественными свободами, которые гарантируются настоящей главой на условиях, установленных международными договорами и настоящим законом". В этом смысле пункт 1 статьи 3 ОЗ № 4/2000 предусматривает, что иностранцы пользуются в Испании правами и свободами, признаваемыми в главе I Конституции, на условиях, установленных международными договорами, настоящим законом и нормами, регулирующими осуществление каждого права. В последующих статьях данного закона со всей определенностью признается целый ряд прав иностранцев, определяя, таким образом, что общим критерием для их толкования служит понимание того, что иностранцы пользуются правами, признаваемыми за ними в настоящем законе, на равных условиях с испанцами.

51. Таким образом, Конституция Испании провозглашает принцип равенства иностранцев с испанцами в вопросах, охваченных принятыми Испанией международными обязательствами, включая и те, что определены национальным законодательством. Поэтому речь не идет о полном уравнивании иностранцев с испанцами в осуществлении, пользовании и защите своих прав, перечисленных в главе I, поскольку для этого необходима соответствующая ссылка либо на международное соглашение, либо на национальное законодательство.

52. В свою очередь, ОЗ № 4/2000 определяет и признает права и свободы иностранцев в Испании, относящиеся к двум группам:

- права каждой личности, которыми пользуются все без исключения иностранцы, включая право на неотложную медицинскую помощь, эффективную судебную защиту, обязательное образование и на доступ к обра-

зованию; право на бесплатную юридическую помощь, конфиденциальность личной документации, свободу собраний и манифестаций, на объединение, свободу профсоюзной деятельности и на забастовки, на базовое социальное обеспечение и помощь в случаях административного произвола;

- права социального характера, осуществление которых обязательно только в отношении иностранцев-резидентов, на законных основаниях проживающих в Испании, включая политическое право голосовать и быть избранным на муниципальных выборах (при наличии международного соглашения, заключенного на принципах взаимности), право на свободу передвижения, право заниматься коммерческой деятельностью и иметь доступ к системе социального обеспечения, права доступа к государственным системам помощи в сфере жилья и воссоединения семьи.

53. В свою очередь, статья 23 упомянутого ОЗ № 4/2000 устанавливает, что под дискриминацией в отношении иностранца понимается любой акт, который прямо или косвенно приводит к различию, исключению, ограничению или предпочтению по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, убеждений или религии и имеет своей целью или следствием уничтожение или умаление признания или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной и культурной сферах. В следующей за ней статье 24 указывается, что в случае любых актов дискриминации, приводящих к нарушению основных прав и свобод, может быть потребована судебная защита в соответствии с порядком, установленном в пункте 2 статьи 53 Конституции, и на определенных условиях.

54. Кроме того, статья 54 ОЗ № 4/2000, касающаяся грубых нарушений, относится к таковым случаи дискриминации на расовой, этнической, национальной или религиозной почве на условиях, предусмотренных упомянутой выше статьей 23, если эти случаи на имеют признака состава преступления.

## **В. Информация по статьям 2–7 Конвенции**

### **Статья 2**

#### **1. Новые законодательные меры**

55. Подписание 27 ноября 2013 года Дополнительного протокола к Конвенции о киберпреступности относительно введения уголовной ответственности за нарушения, связанные с проявлением ксенофобии, совершенные посредством компьютерных систем.

56. Уголовный кодекс, о внесении изменений в который и о его настоящем виде говорилось в предыдущем докладе (пункт 25), что подтверждается в докладе Специального докладчика (A/HRC/23/56/Add.2, пункты 14–16), уже содержит ряд новых положений, устанавливающих ответственность за преступления, которые были предусмотрены в силу необходимости борьбы с расизмом, ксенофобией и связанными с ней формам нетерпимости, причем категория таких преступлений была расширена и реорганизована по итогам реформы, проведенной на основании ОЗ № 11/2003 и 15/2003.

57. Органический закон № 5/2010 от 22 июня 2010 года, вносящий поправки в ОЗ 10/1995 от 23 ноября 1995 года об Уголовном кодексе, который существенным образом изменил определение преступления торговли людьми, которое ранее квалифицировалось по статье 318*bis* УК как обстоятельство, отягчающее преступление незаконного ввоза мигрантов, и стало квалифицироваться как отдельное уголовно наказуемое деяние, подпадающее под статью 177*bis*, текст которой воспроизводит положения Конвенции Совета Европы по борьбе с торговлей людьми и пояснения к которой даны в информации по статье 4.

58. Также необходимо упомянуть принятый правительством 20 сентября 2013 года законопроект о внесении изменений в Уголовный кодекс, который находится на рассмотрении парламента страны и предполагает пересмотр видов поведения, подстрекающих к ненависти и насилию по отношению к отдельным группам населения или меньшинствам (подробнее в информации по статье 4).

59. Значимость данного законопроекта определяется рамочным решением № 2008/913/JAI о борьбе против определенных форм и проявлений расизма и ксенофобии посредством уголовного права, которое должно быть включено в наши правовые рамки, а также постановлением Конституционного суда Испании № 235/2007 от 7 ноября 2007 года, в котором непризнание геноцида определяется как преступление и его применение ограничивается подозреваемыми, в действиях которых такое поведение проявляется в виде возбуждения ненависти или вражды по отношению к меньшинствам. Все это более подробно поясняется в информации по статье 6.

60. В свою очередь, 25 октября 2013 года правительство приняло проект ОЗ о статусе жертвы преступления, соответствующий европейским нормам в данной области (Директива 2012/29/UE).

61. Королевским законодательным указом № 3/2013 от 22 февраля 2013 года в порядок тарификации услуг органов правосудия и системы оказания бесплатной юридической помощи были внесены изменения в связи с признанием этой услуги универсальной и не зависящей от материального положения жертв гендерного насилия и торговли людьми.

62. 1 ноября 2013 года Совет министров принял проект закона о безвозмездной юридической помощи.

63. Кроме того, следует отметить активную законодательную деятельность, проводимую Испанией по вопросам борьбы с расовой дискриминацией с помощью принятия не только уголовных, но и других перечисленных ниже законов: ОЗ № 8/2013 об улучшении качества образования (ОЗУКО), который усиливает касающиеся недискриминации положения ОЗ № 2/2006 об образовании (см. дополнительную информацию в разделе о мерах, относящихся к праву на образование).

64. Органический закон № 2/2009 о внесении изменений в ОЗ № 4/2000 признал права всех иностранных граждан без исключения на собрания, объединения, профсоюзную деятельность и забастовку. Кроме того, данным Законом были внесены две отдельные статьи о всесторонней защите иностранок, ставших жертвами гендерного насилия или торговли людьми (см. дополнительную информацию ниже).

65. В свою очередь, второе заключительное положение ОЗ № 4/2013 от 28 июня 2013 года внесло изменения в статью 32 упомянутого ОЗ № 4/2000, с тем чтобы разрешить проживающим в Испании лицам, находящимся под международной защитой, обращаться за разрешением на длительное пребыва-



ние в стране на условиях, определенных соответствующим регламентом. Кроме того, в статью 57 ОЗ № 4/2000 были внесены изменения с целью "отмены режима усиленной защиты в случае выдворения лиц, находящихся под международной защитой и на которых распространяется режим для лиц, проживающих в стране длительное время". Оба эти изменения были внесены в соответствии с положениями Директивы 2011/51/UE Европейского парламента и Совета Европы от 11 мая 2011 года, которая в свою очередь вносит изменение в Директиву 2003/109/CE Совета Европы.

66. Наконец, следует упомянуть относящийся к ОЗ № 4/2000 от 11 января 2000 года регламент, принятый Королевским указом № 557/2011 от 20 апреля 2011 года.

67. С другой стороны, Королевским законодательным указом № 16 /2012 о срочных мерах по обеспечению устойчивости национальной системы здравоохранения и повышению эффективности и надежности соответствующих услуг в статью 12 ОЗ № 4/2000 также были внесены изменения (см. дополнительную информацию в разделе о мерах, относящихся к праву на медицинское обслуживание).

68. Органический закон № 4/2010 от 20 мая 2010 года о Дисциплинарном уставе Национального полицейского корпуса в пункте *n*) статьи 7 квалифицирует в качестве тягчайшего дисциплинарного преступления "любое действие, повлекшее за собой дискриминацию на почве расового или этнического происхождения, религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации, пола, языка, взглядов, места рождения или проживания или любых других особенностей или обстоятельств личного или социального характера".

69. Законом № 12/2009 от 30 октября 2009 года, регулирующим порядок осуществления права на убежище и сопутствующие средства защиты и определяющим работу системы международной защиты в Испании, было разрешено принятие юридического положения о предоставлении убежища под влиянием инициатив ЕС, направленных на гармонизацию условий, процедур и юридического статуса лиц, обращающихся за международной защитой.

70. На 2014 год планируется принятие Королевского указа, которым утверждается порядок применения Закона № 12/2009 от 30 октября 2009 года, регулирующего порядок осуществления права на убежище и сопутствующие средства защиты. Утверждение данного порядка позволит также сократить продолжительность рассмотрения дел. Задержки в этом процессе были с обеспокоенностью отмечены Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в его докладе о визите в Испанию в январе 2013 года (A/HRC/23/56/Add.2, пункты 48 и 49). Хотя процедурные сложности и строгое соблюдение гарантий могут в отдельных случаях затягивать рассмотрение дел, необходимо напомнить, что заявителям в любом случае гарантированы их права, в особенности право на безусловное рассмотрение дела в суде, начиная с открытия дела и заканчивая его завершением, вне зависимости от продолжительности его рассмотрения.

71. Королевским указом № 162/2014 от 14 марта 2014 года был утвержден Порядок работы и внутренний распорядок центров размещения иностранцев (ЦРИ), который был рассмотрен выше в связи с принятием мер по выполнению заключительных замечаний Комитета, в результате чего была отменена статья 258 ОЗ № 4/2000 от 11 января 2000 года о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции, принятого Королевским указом

зом № 557/2011 от 20 апреля 2011 года, и распоряжение Министерства юстиции от 22 февраля 1999 года о правилах функционирования и внутреннем распорядке ЦРИ.

72. Этим завершается и исчерпывается история регулирования основных аспектов деятельности центров размещения иностранцев, начавшаяся с принятия органических норм в соответствии ОЗ № 14/2003 от 20 ноября 2003 года, внесшим изменения в ОЗ № 4/2000 и определившим основные положения о функционировании данных центров, включая права и обязанности содержащихся в них лиц, предоставление им информации в момент поступления в центр, порядок рассмотрения петиций и жалоб, принятие мер по обеспечению безопасности и положение о директоре, несущем основную ответственность за функционирование центра. Позднее, после начала проведения в соответствии с ОЗ № 4/2000 реформы, введенной в действие ОЗ № 2/2009 от 11 декабря 2009 года, был усовершенствован порядок судебных гарантий и контроля за деятельностью центров размещения иностранцев, введена должность судьи по контролю условий содержания в центрах (статья 62.6), были признаны права содержащихся в них лиц на контакты с представителями национальных и международных неправительственных организаций по защите интересов иммигрантов, включая право этих организаций на посещение центров (статья 62*bis*), а также принята дополнительная гарантия немедленного освобождения иностранного гражданина соответствующими административными органами после прекращения действия мер по превентивному задержанию (статья 62.3). Необходимо отметить, что к этим изменениям в законодательстве, касающимся действующего в настоящее время порядка размещения иностранцев, следует добавить внесенные ОЗ № 5/2010 от 22 июня 2010 года изменения в статье 89 Уголовного кодекса, которая рассматривает содержание в данных центрах в качестве судебной меры пресечения и которая в отдельных случаях может предусматривать высылку из страны тех иностранцев, в отношении которых суды вынесли постановления о замене заключения под стражу высылкой из страны.

## 2. Меры судебного характера

73. К ним относятся:

а) постановления по недавним решениям Кассационной коллегии Верховного суда:

- ПВС суда от 12 апреля 2011 года в отношении статьи 510 УК, в которой указывается на необходимость наличия прямого подстрекательства к совершению конкретных действий. Подобная формулировка, поддержанная голосом одной из сторон, как представляется, находится в отрыве от последующих положений текста и не связана с ними;
- ПВС от 10 мая 2011 года по делу Blood & Nonour, подтверждающее приговор окружного суда Мадрида от 30 июня 2010 года;
- ПВС от 2 июля 2011 года, подтверждающее приговор окружного суда от 30 июня 2010 года, в котором применена предусматривающая более строгое наказание статья 22.4 УК, касающаяся проявления агрессии на почве идеологической дискриминации с грубым нарушением принципов равенства и толерантности;
- ПВС от 28 декабря 2011 года по делу Hammerskin, в рамках которого члены объединения Hammerskin España были осуждены по статье 515.5 УК за создание незаконного объединения;

b) перечень недавних судебных решений в отношении преступлений на почве ненависти:

- уголовный суд № 2, г. Манреса, приговоры от 11 ноября 2011 года, № 307/2011, 177/2011: подстрекательство к дискриминации, ненависти или насилию в отношении групп или объединений на почве расизма, антисемитизма и других путем распространения в ходе предвыборной кампании пропагандистских листовок, содержащих фразы и выражения, намеренно провоцирующие ненависть по отношению к верующим мусульманам и исламскому миру;
- окружной суд Барселоны, секция 8а, заседание от 5 сентября 2012 года, дело № 388/2012, апелляционная жалоба 371/2012: признаки подстрекательства к дискриминации и ненависти в отношении группы людей или провокационного оскорбления в форме публичных выступлений претендента на пост поселкового руководителя, выдвинувшего обвинения в кражах в поселке в адрес группы румынских цыган;
- окружной суд Барселоны, секция 5а, заседание от 29 июня 2012 года, дело № 787/2012, апелляционная жалоба 53/2012 (по оправдательному решению суда второй инстанции): подстрекательство к дискриминации, ненависти или к насилию в отношении групп или объединений на почве расизма. Вина не установлена. Распространение памфлетов иронического содержания накануне выборов; призывы к гражданам обдумывать решения в соответствии с личными убеждениями;
- уголовный суд № 7, Пальма-де-Майорка, заседание от 10 декабря 2012 года, дела № 419/2012, № 498/2011: подстрекательство к дискриминации, ненависти или к насилию в отношении групп или объединений на почве расизма, антисемитизма и другого в виде демонстрации на сайте политической партии "Независимое общественное объединение" мультфильма, в котором показаны 20 различных способов убийства женщины;
- окружной суд Барселоны, секция 3а, заседание от 1 февраля 2013 года, дело № 104/2013, апелляционная жалоба 124/2012 (несоответствие элементов): публикации в журнале, руководителем которого является обвиняемый, в которых высмеиваются, принижаются и оправдываются события в связи с нацистским холокостом во время Второй мировой войны и имеются признаки проявления унижения в отношении еврейского народа;

c) перечень недавних судебных решений, в которых была применена статья 22.4 УК (включение дискриминационных мотивов в качестве отягчающих обстоятельств):

- Кассационная коллегия Верховного суда, заседание от 22 апреля 2010 года, дело № 360/2010, апелляционная жалоба 11387/2009: агрессивные действия молодого неонациста в отношении несовершеннолетнего члена антифашистской группы, направлявшегося на митинг, выраженные в форме блокирования прохода на станцию метро, угрозы применения спрятанного в одежде ножа в ответ на вопрос про его куртку и намерения напасть;

- Кассационная коллегия Верховного суда, заседание от 21 июня 2012 года, дело № 1267/2012, апелляционная жалоба 10323/2012: нанесение тяжких телесных повреждений при отягчающих обстоятельствах в виде проявления расизма или ксенофобии и преднамеренного характера преступления и смягчающего обстоятельства в виде уменьшения последствий преступления;
- окружной суд Мадрида, секция 17а, заседание от 28 июня 2010 года, дело № 717/2010, апелляционная жалоба 27/2009: расистские мотивы, по существу: агрессия в отношении представителя негроидной расы, оскорбления в форме выражений "черное дерьмо", "черный сукин сын" и "обезьяна";
- окружной суд Мадрида, секция 29а, заседание от 30 июня 2010 года, дело № 53/2010, апелляционная жалоба 11/2009: расистские мотивы, по существу: агрессия в отношении представителя сообщества панков;
- окружной суд Мадрида, секция 4а, заседание от 29 ноября 2011 года, дело № 136/2011, апелляционная жалоба 52/2010: расистские мотивы, по существу: намерение обвиняемого убить представителя другой расы, где жертвой выступала чернокожая женщина;
- окружной суд Севильи, секция 7а, заседание от 12 марта 2012 года, дело № 10/2012, апелляционная жалоба 5570/2011: наличие в действиях обоих обвиняемых отягчающих обстоятельств в виде проявлений расизма по смыслу статьи 22.4 УК.

74. Необходимо подчеркнуть, что во многих из этих судебных разбирательств важную роль сыграли НПО, представители которых выступали на стороне общественного и частного обвинения. Подобная помощь жертвам преступления финансируется Генеральным секретариатом по вопросам иммиграции и эмиграции Министерства труда и социального обеспечения.

### 3. Прочие меры

#### a) *Документы, принятые Советом министров, и другие планы*

75. Помимо общего испанского законодательства существует ряд документов, принятых Советом министров. Некоторые из них были упомянуты Комитетом в его последних рекомендациях: План в области прав человека (ППЧ), Стратегический план по вопросам гражданства и интеграции (СПГИ), Комплексная стратегия по борьбе против расизма и ксенофобии (Стратегия), Национальная стратегия по социальной интеграции цыганского населения на 2012–2020 годы, План по борьбе с торговлей людьми и План Альянса цивилизаций.

#### i) План в области прав человека

76. В соответствии с распоряжением Палаты депутатов от 14 февраля 2012 года была проведена оценка хода осуществления ППЧ за период с 2009 года. При окончательной оценке осуществления Плана были представлены новые данные о выполнении плановых мероприятий, что позволило определить степень его осуществления. Окончательная оценка его осуществления была зарегистрирована в Кортесах 28 декабря 2012 года.

77. После оценки осуществления Плана и в соответствии с упомянутым распоряжением Палаты депутатов Центру политических и конституционных исследований (ЦПКИ) было поручено приступить к работе по выработке нового плана или стратегии в области прав человека в виде документа, в котором будет проведен анализ положения и намечены цели, которые составят содержание нового плана.

78. В результате ЦПКИ провел важную работу, включающую консультации с учеными из испанских университетов, руководителями институтов по правам человека и отдельными членами государственной администрации, что позволило определить ключевые вопросы, на которые должно быть обращено особое внимание.

79. Как только эта работа ЦПКИ будет завершена, можно будет приступить к этапу редактирования конкретных предложений, вносимых в план. На этом этапе предусматривается участие неправительственных организаций по правам человека и соответствующих государственных организаций.

ii) Стратегический план по вопросам гражданства и интеграции

80. В 2011 году был представлен отчет об осуществлении Стратегического плана по вопросам гражданства и интеграции (СПГИ) на период 2007–2010 годов, из заключений которого можно сделать следующие выводы<sup>3</sup>:

- необходимость бюджетной поддержки. На цели осуществления Плана Министерством труда и социального обеспечения было выделено 1 083 000 евро. Наибольшие объемы средств были выделены на цели образования, трудоустройства и оказания помощи вновь прибывшим иммигрантам;
- меры по реализации данного Плана, осуществляемые в соответствии с моделью межведомственного сотрудничества, предусматривали взаимодействие различных министерств в области интеграции вновь прибывших иммигрантов;
- следует отметить такие меры по реализации программных документов и проведению мероприятий, как оказание гуманитарной помощи вновь прибывшим иммигрантам, открытие центров по приему беженцев и обеспечение помощи и препровождения несопровождаемым несовершеннолетним, а также прием и интеграция беженцев и лиц, ищущих убежища. Эта деятельность оставила 12,9 процента всех мероприятий, проводимых СПГИ;
- интенсивная и плодотворная работа в области интеграции и социального взаимодействия в условиях увеличения миграционного потока и экономического кризиса;
- равный подход ко всем лицам в качестве основополагающего принципа.

81. Стратегический план по вопросам гражданства и интеграции на 2011–2014 годы (СПГИ II) был одобрен Советом министров 23 сентября 2011 года. Этот второй План является продолжением первого и соответствует

<sup>3</sup> Конкретные меры в области образования в рамках данного Стратегического плана, Комплексной стратегии по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Национальной стратегии по социальной интеграции цыганского населения будут рассмотрены в нижеследующих пунктах.

новому миграционному циклу. Он определяет порядок взаимодействия различных государственных структур с организациями гражданского общества и иными сторонами, участвующими в реализации мер, направленных на интеграцию иммигрантов в испанское общество. Таким образом, СПГИ II представляет собой основной элемент Стратегии, разрабатываемой правительством.

82. На выполнении СПГИ II отрицательно сказались экономические условия двух последних лет как в отношении сокращения финансирования, так и объема запланированных мероприятий, что стало следствием пересмотра бюджетных расходов и необходимости приведения комплекса мер в соответствие с финансовым обеспечением.

83. В этих условиях приоритет при реализации Плана отдается областям образования и занятости, выделению грантов в поддержку проектов, направленных на устранение неравенства в доступе к образованию, поддержку мер по приведению в норму условий сосуществования и консолидации открытого для всех общества, оказанию помощи несопровождаемым несовершеннолетним иностранцам и экстренной гуманитарной помощи лицам, находящимся в особо трудном положении, что требует принятия срочных мер, а также создания системы мероприятий по защите лиц, обращающихся за убежищем и приютом.

- iii) Комплексная стратегия по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (утверждена постановлением Совета министров от 4 ноября 2011 года)

84. В Стратегии указан ряд базовых причин, обусловивших ее принятие, а именно: необходимость формулирования и принятия мер по ее реализации; существующая в испанском обществе социальная разнородность, влияние которой усиливается вследствие миграционных потоков конца XX и начала XXI века; необходимость реагирования на призыв Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Дурбанской конференции), а также на рекомендации других международных организаций.

85. В Стратегии признается реальность существования расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и принимаются во внимание ратифицированные Испанией международные конвенции в этой сфере, перечисленные в приложении к ней, а также соответствующие европейские и испанские нормативные документы и рекомендации международных организаций (универсальный периодический обзор, Комитет по ликвидации расовой дискриминации или Дурбанская программа действий, см. стр. 20–23, 68, 83, 107, 117, 135 и 142 Стратегии). В Стратегии также обобщены рекомендации, доклады и опросы, представленные Агентством Европейского союза по основным правам (FRA), Советом Европы и Европейской комиссией против расизма и нетерпимости (ЕКРН) и Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

86. Что касается населения мигрантского происхождения, то Стратегия учитывает, что Испания представляет собой исключительный случай в европейской истории, поскольку за период менее десяти лет приняла почти пять миллионов новых жителей. Что касается цыганского населения, то в Стратегии указывается, что, несмотря на положительные изменения в нормативной сфере, политике и принятии органами власти страны соответствующих мер, существуют сложности и наблюдаются случаи проявления различных форм дискриминации, нетерпимости и насилия по отношению к цыганскому населению.

В Стратегии признается наличие множественной дискриминации как понятия, принятого Дурбанской декларацией, с учетом статьи 14 Директивы 2000/43/CE Европейского союза.

87. С другой стороны, в рамках реализации Стратегии в период 2012–2013 годов были профинансированы 22 организации, реализовавшие 352 программы на общую сумму 4 864 122 евро. Выбор этих некоммерческих организаций проводится ежегодно на конкурсной основе; их целью является поддержка программ по популяризации и поощрению равного подхода ко всем лицам и недискриминации как в области трудоустройства, так и совместного существования, противодействия расизму, ксенофобии и оказания помощи их жертвам.

88. В декабре 2013 года было начато предусмотренное в главе восьмой в виде межведомственных совещаний проведение оценки и мониторинга осуществления Стратегии, а в 2014 году будут проведены консультации с другими государственными учреждениями и специализированными НПО.

- iv) Национальная стратегия по социальной интеграции цыганского населения на 2012–2020 годы (утверждена постановлением Совета министров от 2 марта 2012 года)

89. Необходимость разработки Национальной стратегии по социальной интеграции цыганского населения стала очевидной после опубликования 5 апреля 2011 года Европейской комиссией сообщения "Общеввропейские рамки разработки национальных стратегий в отношении цыган до 2020 года". В упомянутом сообщении Комиссия обращается к государствам с предложением разработать национальные стратегии по социальной интеграции цыганского населения и определить на период до 2020 года конкретные цели в четырех приоритетных областях: образование, занятость, здравоохранение и жилищные условия. При этом предлагаемые стратегии должны соответствовать национальной политике в этих областях.

90. Эти четыре основные области должны находиться в центре Национальной стратегии по социальной интеграции цыганского населения, где должны быть определены соответствующие количественные показатели на средне- и долгосрочную перспективу. В Стратегии также предусматриваются дополнительные мероприятия по другим направлениям, таким как повышение социальной активности и расширение участия цыганского населения, получение новых знаний по этому вопросу, комплексный подход к проблеме гендерного неравенства (с учетом рекомендации Комитета о положении цыганских девочек и женщин), недискриминация и равный подход ко всем лицам, повышение уровня информированности общественности, воспитание и поощрение развития культуры, представители народа рома, прибывающие из других стран, учет местных условий и принятие политических шагов на европейском уровне.

91. Считалось, что Национальная стратегия по социальной интеграции цыганского населения в Испании позволит усилить и укрепить виды деятельности и конкретные меры, давшие положительные результаты за последние десятилетия. Она увязана с Национальной программой реформ и с национальными планами и политикой в различных областях (образование, занятость, жилищные условия, здравоохранение и т.д.), которые напрямую затрагивают условия жизни цыганского населения. Кроме того, учитывая высокую степень децентрализации в деятельности испанских административных органов управления, в ее разработке и планировании принимают участие органы управления автономных

областей и местных администраций, а также цыганские общественные объединения.

92. В настоящее время ведется разработка первого плана по конкретизации Стратегии, предусматривающего принятие мер в приоритетных областях и ряда дополнительных мер. Утверждение Стратегии намечено на 2014 год.

v) План по борьбе с торговлей людьми

93. В декабре 2008 года был принят Комплексный план по борьбе с торговлей людьми с целью сексуальной эксплуатации на 2009–2012 годы, который представляет собой первый и основной комплексный документ по борьбе с данным явлением, затрагивающий его различные аспекты (оказание помощи жертвам торговли людьми и их защита, профилактика, уголовное преследование, межведомственное взаимодействие, подготовка кадров и т.д.), включая возложение на различные органы управления конкретных обязанностей посредством создания механизмов координации, способствующих повышению эффективности деятельности государственных структур по борьбе с торговлей людьми с целью сексуальной эксплуатации.

94. Необходимые для выполнения Плана функции были включены в число текущих обязанностей соответствующих подразделений министерств и ведомств, с тем чтобы они могли продолжить эту работу и после окончания сроков его действия.

95. В 2013 году была начата оценка результатов осуществления Плана на 2009–2012 годы с участием различных государственных, общественных и частных организаций в целях выработки рекомендаций для подготовки нового Комплексного плана по борьбе с торговлей людьми с целью сексуальной эксплуатации.

vi) Альянс цивилизаций

96. 14 июля 2005 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций официально заявил о начале проекта "Альянс цивилизаций". Данный проект был представлен правительством Испании на заседании Генеральной Ассамблеи 21 сентября 2004 года и с тех пор перерос в инициативу Организации Объединенных Наций. Испания и Турция являются спонсорами Альянса, нацеленного на укрепление диалога и сотрудничества между различными общинами, культурами и цивилизациями, налаживание мостов, которые соединяли бы народы вне зависимости от их культурных или религиозных различий, а также на разработку конкретных мер, направленных на предотвращение конфликтов, построение мира и борьбу против нетерпимости, дискриминации и ксенофобии.

97. 10 ноября 2009 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию о создании Альянса цивилизаций, в которой была выражена официальная и политическая поддержка данной инициативы со стороны Организации Объединенных Наций. В поддержку Альянса цивилизаций была создана Группа друзей, в которую вошли 138 стран и международных организаций со всего мира.

98. На Форуме I Альянса, состоявшемся в Мадриде в январе 2008 года, Испания представила первый Национальный план для Альянса цивилизаций (НПАЦ), который послужил образцом для всех других последующих планов. Второй НПАЦ на 2010–2014 годы предусматривает разработку и реализацию мер центральными государственными органами совместно с другими органами управления и активными членами гражданского общества.



vii) Национальный план действий по социальной интеграции на 2013–2016 годы  
99. Данный План направлен на принятие мер по оказанию помощи жертвам дискриминации по расовому или этническому признаку.

viii) Национальная стратегия по искоренению насилия в отношении женщин  
100. Постановлением Совета министров от 26 июля 2013 года была утверждена Национальная стратегия по искоренению насилия в отношении женщин, ставшая основным инструментом государственных органов для борьбы с данной формой насилия. Стратегия представляет собой органичный и системный план, который предусматривает проведение 284 мероприятий при участии государственных органов всех уровней с запланированным бюджетом в размере 1 558 611 634 евро. Стратегия включает целый ряд мер по оказанию помощи наиболее уязвимым женщинам, и в частности, как это было заявлено, меры, направленные на "проведение обследования по вопросам гендерного насилия в отношении цыганских женщин".

b) *Прочие планы и стратегии*

i) Второй Рабочий план Совета по содействию равному обращению и недопущению дискриминации людей на основе расового или этнического происхождения на 2013–2015 годы

101. 3 декабря 2013 года был принят второй Рабочий план Совета на 2013–2015 годы, который ставит перед собой задачи по активизации деятельности в следующих областях:

- рассмотрение форм поддержки, которую Совет может предоставить жертвам дискриминации в ходе судебного разбирательства;
- работа со средствами массовой информации, включая социальные сети, по вопросам предупреждения и искоренения сложившихся стереотипов в отношении расовых и этнических меньшинств;
- содействие обеспечению более широкого участия представителей расовых и этнических меньшинств в политической жизни страны;
- проведение исследования по вопросам особого положения женщин, относящихся к этническим меньшинствам;
- оценка степени влияния кризиса на положение меньшинств.

102. В этих целях в 2010 году была создана сеть центров по оказанию помощи жертвам дискриминации. Работа велась в сотрудничестве с восемью НПО, которые занимались преимущественно оказанием независимым образом содействия жертвам дискриминации, а также деятельностью по просвещению, повышению осведомленности и информированию населения в целом. С результатами деятельности данной сети можно ознакомиться на сайте Совета. С момента своего создания сеть приняла к рассмотрению более тысячи жалоб по поводу случаев дискриминации по признаку расового или этнического происхождения как в общественной, так и частной жизни.

103. В 2010 году был опубликован годовой доклад о положении в области дискриминации по расовому или этническому признаку в Испании, версии которого за 2012 и 2013 годы готовятся в настоящее время к публикации. Целью данных докладов является ознакомление с положением и динамикой дискриминационных проявлений в Испании и поощрение принципа равного обращения в

отношении расового или этнического происхождения посредством анализа информации из вторичных источников (статистика, доклады, исследования и т.п. как на европейском, так и национальном уровне). В докладах также проводится анализ областей и направлений деятельности, в рамках которых могут быть внесены улучшения, внедрены положительные примеры, вынесены рекомендации, повышено значение Совета и его деятельности и увеличено информационное покрытие.

104. В дополнение к этому Совет публикует серию докладов и рекомендаций, среди которых можно выделить следующие: "Предложения в адрес политических партий: включение в предвыборные программы общественных стратегий и мер по обеспечению равенства и недискриминации граждан", "Предложение по недопущению дискриминационных, расистских или ксенофобских высказываний в ходе предвыборных кампаний" и "Рекомендация по обеспечению равного обращения и соблюдению основных свобод в отношении цыганского населения из Восточной Европы в Испании".

105. Со всеми опубликованными Советом документами можно ознакомиться на его веб-сайте ([www.igualdadynodiscriminacion.msssi.es](http://www.igualdadynodiscriminacion.msssi.es)).

ii) План обеспечения сосуществования, прав человека и устойчивого развития

106. Министерство образования, культуры и спорта (МОКС) в сотрудничестве с Национальным центром по инновациям и исследованиям в области образования разрабатывает План обеспечения сосуществования, прав человека и устойчивого развития, целью которого является определение потребностей, формулирование общих задач и конкретных мер, включая оценку их выполнения. План выполняется в сотрудничестве с властями автономных областей и рассчитан на двухлетний срок.

107. Для осуществления этого Плана был создан совещательный комитет с участием представителей автономных областей, центральных органов власти, а также независимых организаций в области прав человека.

108. Основной задачей Плана является повышение уровня образования в целях формирования у граждан собственного независимого и критического образа мыслей, а также содействие развитию социальной и гражданской компетенции. Образование становится, таким образом, главным инструментом социальной мобильности, которая способствует преодолению экономических и социальных барьеров и дает надежду на будущее, как это определено ОЗ № 2/2006 от 3 мая 2006 года и ОЗУКО. В силу своих полномочий в сфере образования АО разработали различные собственные планы сосуществования в соответствии с целями Генерального плана.

iii) Директивный план по сосуществованию и улучшению безопасности в образовательных центрах и вокруг них

109. Директивный план по сосуществованию и улучшению безопасности в образовательных центрах и вокруг них (июль 2013 года) был разработан при содействии Министерства внутренних дел, Министерства образования, культуры и спорта и других организаций и ведомств в целях повышения уровня информированности учащихся, преподавателей и родителей по вопросам безопасности. В рамках этих мероприятий рассматривается целый ряд важных тем, в том числе таких, как домогательство в школе, насилие в отношении женщин, проявления расизма, ксенофобии и нетерпимости.

## iv) Реформирование органов Прокуратуры

- a. Уполномоченный Генеральной прокуратуры по надзору за соблюдением принципа равного обращения и недопущения дискриминации

110. В соответствии с постановлением Генеральной прокуратуры от 10 октября 2011 года, было принято решение о передаче одному из прокуроров в ранге уполномоченных Генеральной прокуратуры функций по координации на национальном уровне действий Генеральной прокуратуры в сфере надзора за соблюдением принципа равного обращения и недопущения дискриминации. Впоследствии, приняв постановление от 12 декабря 2012 года, действующий Генеральный прокурор объединил эти функции с функциями Национального координатора Генеральной прокуратуры по надзору в сфере информационных преступлений, притом что эти функции осуществлялись совместно с июля 2011 года. Принятие этого решения обусловлено распространенностью случаев использования новых информационных технологий в криминальной практике, в особенности при распространении высказываний, возбуждающих ненависть. Таким образом, объединение усилий и осуществление совместных мероприятий будет способствовать решению данной проблемы благодаря применению накопленного опыта в борьбе с преступлениями с использованием новых технологий.

111. Функции Уполномоченного Генеральной прокуратуры по надзору за соблюдением принципа равного обращения и недопущения дискриминации могут быть сгруппированы по пяти основным направлениям:

a) активизация и координация действий органов Прокуратуры в данной сфере, обеспечение их динамичного участия во всех расследованиях и судебных разбирательствах по делам, проходящим по категории преступлений на почве ненависти, а также поощрение пострадавших лиц к осуждению этих преступлений;

b) содействие соблюдению единого подхода при толковании закона и норм правоприменения, обеспечивая, таким образом, единообразие в действиях судебных органов в данной области, а также защиту от судебного произвола;

c) обеспечение сотрудничества сил и органов государственной безопасности и иных государственных или частных структур, занимающихся этой деятельностью, в целях эффективного противодействия преступникам и привлечения их к уголовной ответственности;

d) защита и обеспечение прав жертв преступлений на почве ненависти в ходе судебного разбирательства. Прокурорский работник отвечает за своевременную подачу ходатайств, с тем чтобы жертва преступления могла получить соответствующую компенсацию за материальный и/или моральный ущерб. На это со всей определенностью указывают статьи 105 и 108 Закона об уголовном преследовании и пункт 10 статьи 3 Органического устава Прокуратуры, согласно которому в число ее функций входит осуществление судебной защиты жертв, свидетелей и экспертов с использованием всех предусмотренных для этих целей мер;

e) контроль и непосредственный надзор за исполнением норм в данной области, включая сбор соответствующей статистики, с выделением преступлений на почве ненависти в особый раздел.

112. В свою очередь, учреждение Уполномоченного Генеральной прокуратуры по надзору в данной области позволило создать необходимую организационную структуру на окружном уровне, в результате чего с апреля 2013 года в каждой провинциальной прокуратуре была введена должность Уполномоченного прокурора, в обязанности которого входит координация и активизация в соответствующем округе деятельности Генеральной прокуратуры в области соблюдения принципа равного обращения и недопущения дискриминации. Данное решение позволило приступить к работе на всей территории страны указанной в Стратегии службе по борьбе с преступлениями на почве ненависти, которая осуществляет свою деятельность под контролем Уполномоченного Генеральной прокуратуры в данной сфере.

113. Состав противозаконных деяний, которые являются предметом разбирательства со стороны данных служб и которые находятся под прокурорским надзором на уровне областей и на национальном уровне, указан в статьях 170.1, 174.1, 314, 510.1 и 2, 511, 512, 515.5, 522–525 и 607.2 УК. Кроме того, деяния, направленные против принципа равного обращения, могут также фигурировать в других уголовных делах в качестве отягчающих обстоятельств, что влечет за собой применение статьи 22.4 УК.

114. Аналогичным образом, в отдельных случаях состав данного вида правонарушений, которые противоречат принципу равного обращения и нарушают его, может быть подведен под действие статьи 173.1 УК, поскольку даже в тех случаях, когда данная норма уголовного права прямо не связана с указанным мотивом, унижающее достоинство отношение, серьезно подрывающее моральную целостность человека, а также враждебные или унижительные действия, предусмотренные данным положением, вполне вероятно могут вытекать, среди прочего, из актов дискриминации по признакам идеологических или религиозных взглядов, расовой или национальной принадлежности, сексуальной ориентации, характера заболевания жертвы и т.д.

115. В любом случае необходимо отметить, что до настоящего времени органы Прокуратуры в полном объеме не используют возможности электронных приложений по сбору данной информации, что в большинстве случаев ведет к сбору данных ручным способом. Вследствие этого и с учетом того, что данная инициатива на национальном уровне вступила в силу всего несколько месяцев назад и что имеют место также упомянутые сложности с составлением статистических отчетов, необходимо указать, что первые достоверные данные будут собраны не ранее чем в конце 2014 года и что необходимо будет дожидаться результатов осуществления последующих мер для получения полной или достаточной информации по реальному числу преступлений на почве ненависти в Испании.

b. Другие области специализации Генеральной прокуратуры, касающиеся предмета данного анализа

116. Во внутренней структуре Генеральной прокуратуры существуют и другие области специализации, которые так или иначе связаны с вопросами проявления расизма и/или расовой дискриминации. В этом смысле необходимо упомянуть такие области, как гендерное насилие, защита прав несовершеннолетних и реформирование этой сферы, иностранные граждане и трудовые конфликты, в качестве функциональных обязанностей Генеральной прокуратуры по обеспечению равного и недискриминационного обращения в случаях коллективных частных проявлений дискриминации.

117. Во всех этих областях организационная структура Генеральной прокуратуры одинакова: есть Уполномоченный Генеральной прокуратуры, координирующий ее работу на национальном уровне, и штат уполномоченных прокуроров на уровне областей, которые обеспечивают содействие и координацию работы Генеральной прокуратуры в данной сфере.

### Статья 3

118. Как и в Конституции Испании, так и во всем остальном испанском законодательстве принцип равного обращения и недопущения дискриминации провозглашается одной из высших ценностей правопорядка и основным правом, что, очевидно, подразумевает категорическое осуждение расовой сегрегации, о чем уже не раз упоминалось в предыдущих докладах, представленных Испанией Комитету по ликвидации расовой дискриминации.

119. Правительство Испании сняло оговорку к статье 9 Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него в отношении юрисдикции Международного Суда. Данный документ был опубликован в Официальном государственном бюллетене № 297 от 10 декабря 2009 года на стр. 104 503.

### Статья 4

120. Помимо законодательных нововведений в отношении статьи 2 Конвенции особого внимания заслуживают статьи 312, 510, 515 и 610 УК, а также статья 2 и разделы II и III Закона № 19/2007 от 11 июля 2007 года о противодействии насилию, расизму, ксенофобии и нетерпимости в спорте и, кроме того, проект реформы Уголовного кодекса, раздел о принятии Стратегии, меры по подготовке полицейских подразделений (о которых говорится во вводной части доклада, посвященной рекомендациям Комитета) и создание в провинциальных отделениях Прокуратуры служб по борьбе с преступлениями на почве ненависти.

121. Проект уже упоминавшегося органического закона о реформе Уголовного кодекса находится на рассмотрении парламента. Проект предполагает пересмотр и изменение положений о видах поведения, подстрекающих к ненависти и насилию по отношению к отдельным группам населения или меньшинствам. Он выходит за рамки рамочного решения № 2008/913/JAI и отражает решительное осуждение всех видов поведения, подстрекающих к дискриминации, ненависти или насилию по отношению к отдельным группам населения или меньшинствам.

122. В предлагаемом проекте виды поведения объединены в две группы:

а) все действия, направленные на прямое или косвенное подстрекательство (косвенное подстрекательство представляет собой нововведение в законодательство) к ненависти или насилию по отношению к группам населения или отдельным лицам на почве расизма, антисемитизма или иных проявлений, связанных с их идеологией, религией, этнической принадлежностью или принадлежностью к иным группам меньшинств. Сюда включены действия по производству, разработке или распространению материалов, содержание которых подходит под определение "подстрекательство к ненависти или вражде" либо в которых содержится отрицание геноцида или преступлений против человечности;

б) действия, направленные на унижение достоинства и оскорбление отдельного лица либо группы лиц и восхваление или оправдание совершенных в их отношении преступлений, без отягчающих наказание обстоятельств, когда речь идет о действиях по подстрекательству к ненависти или вражде по мотивам дискриминации в их отношении либо об аналогичном поведении, способствующем росту угрозы насилия.

123. Кроме того, предусмотрены обстоятельства, отягчающие наказание лиц, обвиняемых в совершении данных преступлений посредством Интернета или иных средств массовой коммуникации; включены действия по уничтожению документов, архивов или иных материалов, посредством которых было совершено преступление, или действия, препятствующие к доступу к ним; предусмотрен перечень отягчающих обстоятельств в случае принадлежности к преступным организациям или покушения на общественный порядок или формирование у людей чувства незащищенности; включено положение об уголовной ответственности юридических лиц за подобные правонарушения.

124. В частности, в том что касается принятия судьями или судами действенных мер в отношении носителей информации или архивов, содержащих материалы, подстрекающие к ненависти по отношению к группам населения или определенному лицу, в статье 510.5 проекта органического закона о реформе Уголовного Кодекса указано следующее:

"Судья или судебная коллегия принимает решение об уничтожении, стирании или невозможности дальнейшего использования книг, архивов, документов, статей или любых других из вышеперечисленных возможных носителей информации, являющейся предметом преступления, или тех, посредством которых оно было совершено. В случае совершения преступления посредством телекоммуникационных и информационных технологий принимается решение об удалении контента. В случае, когда через интернет-портал или портал общественных информационных служб распространяются материалы, полностью или преимущественно относящиеся к указанным в предыдущем разделе, должно быть принято решение о блокировании доступа к ним или о приостановке их деятельности".

125. Это новое законодательство призвано стать эффективным правовым инструментом, используемым органами государственной власти в отношении тех, кто подстрекает к ненависти или призывает к насилию по отношению к группам населения или отдельным лицам на почве расизма, антисемитизма или иных проявлений, связанных с их идеологией, религией, этнической принадлежностью или принадлежностью к группам меньшинств, а также в отношении тех, кто отрицает, принижает значение или восхваляет преступления геноцида и преступления против человечности.

126. Также важно отметить, что Стратегия включает (стр. 143–150 Стратегии) положения, касающиеся информационно-пропагандистской деятельности.

127. Для достижения этих целей предлагается следующее:

- рекомендовать политическим партиям избегать обобщающих формулировок, в том числе обвинений групп населения по признаку их расового или этнического происхождения, принадлежности к той или иной вере или религии и т.п.;
- рекомендовать политическим партиям избегать использования в публичных высказываниях слов и выражений унижающего, расистского или

дискриминирующего характера, поскольку это способствует сохранению негативных представлений, предубеждений и установок;

- способствовать распространению инклюзивного политического дискурса в духе взаимопонимания, уважения отличных точек зрения, сосуществования и позитивного настроения, что могло бы содействовать соблюдению принципа равенства и уважению ценностей социального разнообразия и, таким образом, гарантировать реальное обеспечение гражданских свобод;
- публично осуждать действия дискриминационного, нетерпимого или насильственного характера.

128. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что Совет по содействию равному обращению и недопущению дискриминации людей на основе расового или этнического происхождения утвердил на своем пленарном заседании от 5 мая 2011 года предложение "исключить использование дискриминационных, расистских или ксенофобских высказываний в ходе предвыборных кампаний", при этом в качестве главного выдвигается требование "избегать популистских, ксенофобских и дискриминационных высказываний и демагогических рассуждений, которые так или иначе носят личный, общественный, экономический и политический характер". Совет также указал, что "тема разнообразия должна обсуждаться в ходе серьезного и взвешенного диалога вне рамок партийного политического контекста с целью поиска консенсуса между различными политическими и общественными силами и с тем, чтобы ни в коем случае не провоцировать столкновение между людьми".

129. Следуя той же линии, 4 мая 2011 года Форум по социальной интеграции иммигрантов выступил с заявлением, в котором обратился к сообществу политических партий с призывом о том, чтобы "проблема иммиграции не обсуждалась в партийных целях и чтобы в публичных и предвыборных выступлениях в адрес иммигрантов не использовались какие-либо высказывания ксенофобского и враждебного характера. В противном случае это будет способствовать увеличению числа случаев проявления ксенофобии, которые неизбежно повлекут за собой обострение ситуации в зонах совместного проживания и поставят под угрозу усилия по интеграции общин в рамках районов или городов".

130. Что касается провоцирующих ненависть высказываний и борьбы с ними, то в настоящее время принимаются меры по активизации расследований, которые позволили бы противостоять этой преступной деятельности и которые представляют собой приоритетное направление в деятельности СОГБ и Прокуратуры. В этой связи подразделения по борьбе с преступностью в информационной сфере, помимо расследования дел, связанных с информационными подлогами и мошенничеством или детской порнографией, обязаны уделять особое внимание выявлению преступлений на почве ненависти, насилия и дискриминации по статье 510 УК или преступлений, связанных с распространением идей, оправдывающих геноцид, по статье 607.2 УК, когда они совершаются с использованием Интернета или социальных сетей, и обеспечению уголовного преследования за их совершение.

131. Таким образом принимаются меры по активизации следственной деятельности в сфере, определенной Государственным секретариатом по вопросам безопасности Министерства внутренних дел в распоряжении № 6/2009 как комплекс мер по "усилению и развитию Плана действий по координации работы полиции в области противодействия организованным молодежным группам", в рамках которого Главному управлению полиции и Гражданской гвардии предписывается "усилить контроль за содержанием веб-сайтов и интернет-форумов,

проявляющих активность в оправдании преступной деятельности по признаку ксенофобии, расизма, антисемитизма и т.п., либо насильственных действий на почве ненависти по отношению к меньшинствам, этническим или идеологическим различиям, а также действий по формированию образцов для подражания для участников этих групп".

## **Статья 5**

### **1. Меры в отношении права на равенство перед судом**

132. В соответствии с ОЗ № 4/2000 о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции за иностранцами закрепляются равные с испанцами основные права и публичные свободы и предусматривается их право на эффективную судебную защиту от любой дискриминационной практики (статья 18), при этом данное право может быть осуществлено с соблюдением суммарной процедуры в соответствии с пунктом 2 статьи 53 Конституции Испании.

133. Проект закона о бесплатной юридической помощи, принятый Советом министров в ноябре 2013 года, дает право на бесплатную юридическую помощь гражданам Испании, других государств – членов Европейского союза и иностранным гражданам, находящимся в Испании, согласно положению статьи 22 ОЗ № 4/2000 (по причинам дискриминации), которая соответствует решению Конституционного суда № 236/2007 от 7 ноября 2007 года. Таким образом, воспользоваться этим правом иностранцы могут даже не имея законного права на проживание в стране – достаточно того, что они не располагают необходимыми средствами.

134. В свою очередь, пункт е) статьи 520.2 Закона об уголовном преследовании предусматривает право задержанного на "бесплатную помощь переводчика, если речь идет об иностранном гражданине, не понимающем и не говорящем по-испански". Конституционный суд распространил данное право на всех, кто не знает испанского языка, вне зависимости от гражданства. Также переводчик предоставляется свидетелю, не понимающему и не говорящему по-испански.

### **2. Меры, связанные с правом на личную безопасность и защиту со стороны государства от любых актов насилия или покушения на неприкосновенность частной жизни в Интернете**

135. Наличие в силах и органах государственной безопасности таких подразделений, как Бригада по борьбе с технологическими преступлениями Национального полицейского корпуса, Группа по борьбе с преступлениями в сфере телематической связи Центрального оперативного управления Гражданской гвардии, недавно созданный Отдел кибербезопасности Национального центра реагирования на угрозы безопасности в сфере информационных технологий, а также такого органа, как Совет национальной безопасности, помогает в борьбе против расизма, ксенофобии и нетерпимости в интернет-пространстве (например, призывы к проведению акций, музыкальные концерты и т.д.) со стороны тех, кто предпочитает язык ненависти. Силы и органы государственной безопасности в обычном режиме сотрудничают с гражданским обществом в такого рода мероприятиях.



### 3. Меры в отношении политических прав

136. Конституция Испании (статья 13) признает за иностранными гражданами право избирать и быть избранными на муниципальных выборах при условии соблюдения критерия взаимности и в соответствии с положениями международных соглашений и закона. За период с 2009 по 2013 год соответствующие соглашения в этой области были подписаны с такими странами, как Исландия, Колумбия, Многонациональное Государство Боливия, Новая Зеландия, Норвегия, Острова Зеленого Мыса, Парагвай, Перу, Республика Корея, Тринидад и Тобаго, Чили и Эквадор.

### 4. Меры в отношении права на гражданство

137. Среди важных задач Министерства юстиции в плане действующего законодательства является прекращение задержек в выдаче вида на жительство (более 400 000 случаев на начало 2012 года). Путем замены бумажных носителей на электронный, электронной обработки данных и других мер число выданных видов на жительство на 31 октября 2013 года составило 413 784.

138. Ниже приведены данные по регистрации вида на жительство в Испании за последние годы.

<i>Год</i>	<i>Выдано</i>	<i>Отказано</i>	<i>Сдано в архив</i>	<i>Всего</i>
2008	84 168	2 636	1750	<b>88 554</b>
2009	79 588	1 258	969	<b>81 815</b>
2010	123 715	1 620	1 519	<b>126 854</b>
2011	114 599	2 056	1 061	<b>117 716</b>
2012	115 432	14 694	39	<b>130 165</b>
2013	261 454	53 858	693	<b>316 005</b>
<b>Итого</b>	<b>913 150</b>	<b>79 648</b>	<b>7 400</b>	<b>1 000 198</b>

### 5. Меры в отношении занятости

139. В 2010–2013 годах безработица затронула большую часть иностранного населения. В соответствии с данными Общественной службы по занятости в государственной сфере (доклад о рынке труда в государственной сфере за 2013 год) количество безработных в Испании составило 4 848 723 человека, из которых 612 050 являются иностранцами (12,6 процента).

140. В подготовленном фондом "Цыганский секретариат" последнем докладе о занятости среди цыганского населения в 2012 году отмечается влияние экономического кризиса на данную группу населения. Показатель активности цыганского населения по отношению к остальному населению немного вырос и составил 68,9 процента для группы от 16 до 65 лет, уровень занятости для той же возрастной группы составил 43,8 процента, что на четыре пункта ниже общего уровня, в то время как уровень безработицы составил 37,5 процента, что на 16 пунктов выше. Кроме того, доступ к рынку труда в значительной степени затруднен по причине неполной и временной занятости, что делает проблему занятости чрезвычайно острой. Из общего числа работающего цыганского населения почти 26 процентов занятых, обозначая свой род занятий, указывают, что они "заняты в семейном бизнесе", что явно свидетельствует о нестандартной ситуации.

141. Испанское правительство предусматривает в своих перспективных планах по обеспечению занятости ряд конкретных мер в отношении цыганского населения (см. информацию о СПГИ, Стратегии и Плана действий по развитию цыганского населения на 2010–2012 годы).

#### **Активизация политики в области занятости**

142. Активизация политики в области занятости предполагает принятие ряда мер в отношении всего населения, включая иностранных граждан и этнические меньшинства, в целях улучшения условий труда как отдельного работника, так и рабочего коллектива в условиях угрозы социальной изоляции.

143. Все трудящиеся могут воспользоваться такими инструментами помощи в сфере занятости, как:

- программы содействия занятости, которые включают предоставление бонусов при найме, прием на работу участников программ совмещения трудовой деятельности с учебой в ремесленных школах, работа в ремесленных домах или мастерских, временная работа в рамках Плана содействия занятости в сельском хозяйстве, временная занятость для безработных в рамках сотрудничества с местными предпринимательскими структурами или с различными государственными органами и некоммерческими структурами при осуществлении работ либо услуг общепользовательского или социального характера, содействие в регистрации индивидуально-частного предприятия или во вступлении в члены кооператива или трудового общества;
- информирование, ориентация и поиск по вопросам трудового найма и индивидуального предпринимательства на основе индивидуального подхода к решению этих вопросов;
- профессиональная подготовка для возобновления трудовой деятельности с учетом как спроса, так и предложения;
- вместе с этим необходимо указать, что Королевский законодательный указ № 1/2013 от 25 января 2013 года продлевает действие так называемого Плана подготовки, представляющего собой программу профессиональной переподготовки для лиц, потерявших право на получение пособия по безработице. Данная программа основана на активизации политики в области занятости и необходимости предоставления экономической помощи. В рамках этой программы действуют и другие срочные меры по обеспечению занятости и социальной защиты безработных. И хотя данная программа напрямую не направлена на иностранцев или на этнические меньшинства, необходимо учитывать, что именно эти группы населения в наибольшей степени страдают от безработицы и в большинстве своем происходят из наиболее затронутых безработицей социальных слоев.

144. С другой стороны, в комплексные планы работы Инспекции труда и социальной защиты на 2011, 2012 и 2013 годы была включена программа по защите иммигрантов от дискриминации в целях планирования деятельности инспекторов в этой сфере.

145. Данная программа, в свою очередь, берет свое начало от СПГИ II на период 2011–2014 годов, который, так же как и Стратегия, требует, чтобы Инспекция труда и социальной защиты осуществляла контроль и противодействовала случаям проявления расовой дискриминации на рабочем месте. Данное

требование позволило развернуть кампанию по борьбе с "дискриминационными условиями труда рабочих-иммигрантов", начавшуюся в 2011 году. В 2013 году она была продолжена в своей третьей версии и будет реализовываться в версии на 2014 год.

146. Одна из возникших при планировании кампании сложностей заключалась в определении сферы деятельности инспекторов, поскольку дискриминационные проявления в сфере трудовых отношений могут иметь самые разные формы, включая виды трудовых договоров, формы оплаты труда, профессиональные разряды, продвижение по службе, продолжительность рабочего дня и т.д. Также признаки дискриминации могут отмечаться в области социального обеспечения и включать отсутствие регистрации, нарушения по размерам отчислений и т.д. Кроме того, случаи дискриминации могут находить свое отражение в условиях обеспечения мер по охране труда, а также в вопросах профессиональной подготовки или здравоохранения. В связи с этим было принято решение проводить широкие комплексные проверки, не фокусирующиеся на одном только вопросе, и обязать инспекторов выявлять имеющие место соответствующие нарушения.

147. В течение 2012 года на национальном уровне было проведено 586 инспекционных проверок. В результате было выявлено 66 случаев нарушений и вынесено 188 предписаний по перечисленным ниже позициям:

148. В сфере трудовых отношений было выписано 24 акта о нарушениях и вынесено 88 предписаний. Среди них могут быть выделены нарушения по оплате труда (23,21 процента), по продолжительности рабочего дня (24,10 процента) и по соблюдению условий трудового договора (21,42 процента). В сфере охраны труда был выписан 21 акт о нарушениях и вынесено 81 предписание. Большая часть нарушений была отмечена в вопросах оценки рисков безопасности труда (22,54 процента), подготовки и информирования рабочих (20,58 процента) и здравоохранения (14,70 процента).

149. В сфере социального обеспечения было выписано 13 актов о нарушениях и вынесено 16 предписаний. Из числа нарушений в сфере социального обеспечения 58,62 процента относятся к отсутствию обращений за регистрацией со стороны наемных работников и 31,03 процента – к нарушениям по размерам отчислений. Также в сфере занятости было выписано 3 акта о нарушениях и вынесено 3 предписания и, наконец, 5 актов в связи с противодействием деятельности инспекторов.

150. Кроме того, Министерство труда и социального обеспечения совместно с Министерством внутренних дел подписали 30 апреля 2013 года (ОГБ) Соглашение о взаимодействии в координации действий между Инспекцией труда и социальной защиты и силами и органами государственной безопасности в сфере противодействия незаконному трудоустройству и мошенничеству в системе социального обеспечения.

## **6. Меры в отношении права на жилье**

151. Следует обратить внимание на новый Государственный план по развитию аренды жилья, повышению энергоэффективности зданий и восстановлению городского жилья на 2013–2016 годы.

152. Различные виды помощи, оказываемой в рамках Программы содействия аренде жилья в плане определения ставок аренды.

153. Что касается жилищной сегрегации, то в новом Плане содержится Программа развития государственного съемного жилья, которая требует включения лиц, чей совокупный доход не превышает дохода для различных целей IPREM (Государственного показателя уровня дохода для различных целей) – отчетной для Испании ставки определения размеров социальной помощи и субсидий. Данная мера позволит включить в число арендаторов фонда государственного жилья граждан с наиболее низким уровнем доходов.

154. Не менее 50 процентов строящегося жилья должно предназначаться для сдачи в аренду на основе ротации, и 30 процентов предлагаемого жилья, сдаваемого в аренду на основе ротации, должно предназначаться для упрощения процедуры получения жилья группами населения, которым оказывается помощь социальных служб АО и городов Сеута и Мелилья, местных корпораций или неправительственных организаций и прочих некоммерческих структур.

#### **7. Меры в отношении права на охрану здоровья, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание**

155. В Испании правом на медицинскую помощь, оплачиваемую за счет государственных средств посредством Национальной системы здравоохранения, пользуются все испанцы, а также иностранные граждане, имеющие вид на жительство на территории страны (Королевский законодательный указ № 16/2012 о неотложных мерах по обеспечению развития Национальной системы здравоохранения и улучшению качества медицинского обслуживания, Королевский указ № 1192/2012 от 3 августа 2012 года, которым регулируются условия медицинского страхования, статья 1.2 Закона № 14/1986 от 25 апреля 1986 года о здравоохранении).

156. Незарегистрированные и не имеющие вида на жительство в Испании иностранцы могут (в соответствии со статьей 3<sup>тер</sup> Закона № 16/2003 от 28 мая 2003 года о функциях и качестве Национальной системы здравоохранения) получать помощь в следующих случаях:

- в экстренной ситуации в связи с тяжелым заболеванием или несчастным случаем до момента выписки из медицинского учреждения;
- по беременности, при родах и в постродовой период;
- иностранцы младше 18 лет имеют право на получение любой медицинской помощи на тех же условиях, что и испанские граждане.

157. В свою очередь, Королевский указ № 1192/2012 в своих дополнительных четвертом и пятом положениях распространяет право на медицинскую помощь на лиц – просителей международной защиты и на жертв торговли людьми, имеющих разрешение на временное проживание в Испании. Также обеспечиваются индивидуальные медицинские потребности в период, когда эти лица находятся в таком положении.

158. И наконец, дополнительное третье положение этого Королевского указа предусматривает заключение специального договора по оказанию медицинской помощи лицам, не имеющим медицинской страховки и доступа к системе здравоохранения по любым другим причинам. Этот проект реализуется в соответствии с положениями Королевского указа № 576/2013 от 26 июля 2013 года.

159. Данная норма не лишает доступа к медицинской помощи ни одной конкретной группы, но устанавливает связь между административным свидетельством, дающим право на проживание в Испании, и доступом к бесплатному медицинскому обслуживанию, распространяя его на тех, кто не имеет соответ-

ствующего разрешения на заключение специального договора, что позволило бы им пользоваться помощью со стороны государственной системы посредством уплаты залога. Таким образом, за легально проживающими иностранцами признается такое же право на медицинскую помощь, которым обладают испанцы, а в отношении тех, кто не имеет подобного статуса, – только в трех перечисленных случаях, позволяющих заключить упомянутый договор.

160. Инициированная правительством Испании в 2013 году реформа направлена на обеспечение устойчивости и поддержание качества государственной системы медицинского обслуживания. Все европейские государства определили нормы в области доступа к государственному медицинскому обслуживанию, которые по отношению к иностранным гражданам в целом являются более строгими и ограничительными, чем испанские.

161. Что касается незаконных иммигрантов, то они имеют доступ к программам медицинской помощи и профилактики заболеваний (вакцинации, профилактика инфекционных заболеваний). В случае отсутствия у них медицинской страховки или средств помощь им оказывается социальными службами, которые самостоятельно определяют вид этой помощи, как это происходит и в отношении других базовых потребностей населения при участии органов АО.

## **8. Меры в отношении права на образование**

162. Число иностранных учащихся в стране в 2012/13 учебном году составило 755 156 человек от общего числа 8 006 376 учащихся, что на 3,3 процента меньше, чем в предшествующем году. Это первый спад за многие годы значительного роста. Однако данная тенденция не является общей. Сокращение иностранных учащихся отмечается на базовом уровне, включая начальную школу – 17 282 учащихся (–6,3 процента) и обязательное среднее образование – 11 431 учащихся (–5,3 процента). На эти показатели, возможно, воздействуют изменения в направлении потоков въезда и выезда из страны, процессы натурализации и перехода иностранных учащихся с одного уровня на другой. В противовес этому число иностранных учащихся в центрах дошкольного образования за тот же период составило 4945 детей (+3,4 процента), что может быть связано с ростом числа иностранных детей, рожденных в Испании. Также выросло число иностранных учащихся на уровне послесреднего образования: на 1,7 процента на уровне бакалавриата и на 4,9 процента в средних специальных учебных заведениях, что может быть связано с упрощением доступа к средней специальной и высшей школе и с возможным возвращением к учебе лиц, прервавших ее вследствие выхода за пределы возрастной категории обязательного образования.

163. Охват цыганских детей начальным образованием близок к 100 процентам, и более половины их проходят трехлетнее обучение в средней школе. В 90 процентах случаев цыганские дети учатся в классах, соответствующих их возрасту, и с каждым годом растет количество цыганских семей, считающих необходимым дать образование своим детям. Также наблюдаются положительные сдвиги в плане роста уровня посещаемости и уровня социального взаимодействия учеников из числа цыган со своими одноклассниками и учителями, а также рост осознания цыганскими семьями важности образования.

164. Органический закон № 8/2013 от 9 декабря 2013 года об улучшении качества образования (ОЗУКО), предметно останавливаясь на вопросах инклюзивного образования и недискриминации, усиливает положения Органического закона № 2/2006 об образовании (ОЗО), который в качестве основных принципов образовательной системы определил качественное образование для всех уча-

щихся вне зависимости от их жизненных условий и обстоятельств, его равнозначный характер как условие обеспечения равенства возможностей, а также необходимость инклюзивности образования и недискриминации, что нивелирует различия, существующие на индивидуальном, культурном, экономическом и социальном уровнях. Таким образом, как ОЗО, так и ОЗУКО включают меры по противодействию дискриминации учащихся в государственных школах (статьи 84–88 раздела III). Кроме того, дополнительное внимание к данному вопросу было уделено в ОЗУКО, изменившему статью 84.3 и определившему, что "Ни при каких обстоятельствах не допустима дискриминация по признаку места рождения, расы, пола, религии, мнения или любых других жизненных условий или обстоятельств личного или социального порядка".

165. С другой стороны, в целях выполнения положений Стратегии в сфере образования Государственный секретариат по делам образования, профессиональной подготовки и высших учебных заведений совместно с Генеральным секретариатом по вопросам иммиграции и эмиграции при посредничестве Наблюдательного совета Испании по проблемам расизма и ксенофобии возглавят работу по проекту "Подготовка в области профилактики и выявления проявлений расизма, ксенофобии и нетерпимости в школах", реализация которого предусмотрена на 2014 и 2015 годы.

## **9. Меры в отношении равного участия в культурной жизни**

166. В приложении 5 включены мероприятия, одобренные Наблюдательным советом фонда "Институт цыганской культуры" на 2012–2013 годы. Проведение подобных мероприятий началось в 2008 году с постепенным ростом их числа и упором на сохранение и развитие культурного наследия цыганской общины в Испании.

167. С 2009 года Национальный институт сценического и музыкального искусства (INAEM) ежегодно организует проведение Дней социальной инклюзии и обучения сценическому искусству совместно с различными общественными и частными организациями, включая "Бритиш Каунсил", Испанский театральный союз, театральные мастерские, кружки, Театральный институт Городского совета Барселоны, посольство Нидерландов и Андалусийское объединение институтов культуры Совета провинции Андалусия, которое провело последнее мероприятие в Севилье в феврале 2014 года.

168. Работающий в Памплоне театр Гайарре будет принимать седьмые по счету Дни во вторую неделю марта 2015 года. Целью проведения Дней является обмен положительным опытом в области организации и реализации проектов, касающихся социальной инклюзии, художественной деятельности, интеграции национальных меньшинств, образования и привлечения новой аудитории к сценическому искусству на профессиональном уровне.

169. Одной из часто обсуждаемых тем является содействие сценического искусства социальной интеграции и признанию важности межкультурного обмена на примере коллективной постановки "Похождения Дон Кихота" с участием молодых иммигрантов из Западной Сахары, показанной на Днях в 2014 году.

170. Национальный план по образованию и наследию Института культурного наследия Испании также включает мероприятия в области социальной интеграции и межкультурного обмена.

## **10. Меры в отношении права на равное участие в спортивной и культурной жизни**

171. Принятие в 2005 году Протокола о мерах по противодействию расизму, ксенофобии и нетерпимости в футболе (далее "Протокол") позволило Высшему спортивному совету (ВСС) активизировать деятельность по разъяснению важности обеспечения доступа к занятию спортом без каких-либо ограничений и ответственности спортивных федераций страны за эту работу. Финансируемые за счет ВСС федерации должны на деле продемонстрировать свою работу по устранению любых дискриминационных препятствий, включая выполнение положений Закона № 19/2007 о противодействии насилию, расизму, ксенофобии и нетерпимости в спорте.

172. Следуя положениям Стратегии в спортивной области (цель 1), Президиум Государственной комиссии (Комиссии) по противодействию насилию, расизму, ксенофобии и нетерпимости в спорте через свою Постоянную комиссию определил характер санкций в отношении проявлений расизма и ксенофобии, приступил к разработке II Двухлетнего плана по противодействию насилию, расизму, ксенофобии и нетерпимости в спорте, продолжает следить за выполнением положений Протокола от 15 июля 2010 года о мерах по восстановлению порядка при проведении соревнований, тренировок или спортивных праздников, напомнил футбольным клубам об их обязанности по ведению книги регистрации мероприятий с участием болельщиков, поддержал выпущенную УЕФА резолюцию "Объединенный европейский футбол против расизма" и присоединился к кампании УЕФА по противодействию нетерпимости и дискриминации в футболе, принял новый Оперативный протокол о сотрудничестве между Главным управлением Гражданской гвардии и Королевской федерацией футбола Испании в сфере обеспечения безопасности при проведении футбольных матчей.

173. В статье 2.2 Закона № 19/2007 дается определение видам проявлений расизма, ксенофобии и нетерпимости в спорте, на основании которых Комиссия определяет характер санкций в отношении случаев, воспринимаемых как "проявления расизма, ксенофобии и нетерпимости".

## **Статья 6**

### **1. Эффективная защита и средства правовой защиты в судах, включая право на удовлетворение потребности жертв или справедливого и адекватного возмещения ущерба**

174. Правительство приняло 25 октября 2013 года проект органического закона о статусе жертвы преступления в целях компенсировать жертвам преступлений, как в правовом, так и социальном смысле, моральный вред, причиненный в ходе судебного разбирательства и минимизировать возможность нанесения психологической травмы в связи с состоянием жертвы вне зависимости от хода судебного процесса.

175. В соответствии с европейскими нормами (Директива 2012/29/UE) и требованиями испанского общества юридическое определение статуса жертвы основывается на признании достоинства жертв преступлений и предполагает защиту их материального имущества и моральных ценностей, а с ними и ценностей всего общества. Благодаря этому Испания в одном юридическом акте объединяет полный перечень прав жертвы преступления в соответствии с директивами ЕС и требованиями испанской общественности.

176. Данный статус представляет собой расширенное понимание термина "жертва преступления" и включает понятие "первичная жертва преступления", которой был причинен физический или моральный вред или ущерб, психологическая травма или экономический ущерб, а также "косвенная жертва преступления", которой может оказаться супруг или супруга первичной жертвы в случае ее смерти или исчезновения или любое лицо, которое до момента смерти или исчезновения было близко к жертве, включая детей первичной жертвы, близких и дальних двоюродных и троюродных родственников, находившихся под ее непосредственной опекой или под семейным уходом и присмотром.

177. В нем также определен перечень прав жертв преступлений, включая право на защиту, информацию, поддержку, внимание и помощь, на активное участие в судебном процессе и право на изначально уважительное отношение со стороны органов власти. В качестве основных прав жертвы преступления выделяются право на информацию, адаптированную к индивидуальным обстоятельствам и условиям и к виду совершенного преступления и причиненного вреда; право на получение информации по уголовному делу; предоставление месячного срока на обдумывание, в течение которого адвокатам и прокурорам запрещается встречаться с жертвами катастроф, стихийных бедствий или случаев с большим числом жертв; а также право принимать помощь и поддержку и право на бесплатное обеспечение устным и письменным переводом (раздел I Статуса жертвы преступления).

178. Кроме того, в нем оценивается необходимость обеспечения защиты жертв торговли людьми и преступлений на почве расизма, антисемитизма, идеологии, религии или вероисповедания, семейного положения, этнической, расовой или национальной принадлежности, пола, сексуальной ориентации или идентичности, наличия заболевания или нетрудоспособности.

179. В связи с этим также создается Служба помощи жертвам преступлений, целью которой, среди прочего, является предоставление жертвам преступлений информации в отношении их прав и доступа к услугам специализированных служб, а также оказание моральной поддержки и психологической помощи (раздел IV Статуса жертвы преступления).

180. С другой стороны, упоминавшийся ОЗ № 4/2000 о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции определяет меры по комплексной защите ставших жертвами гендерного насилия или торговли людьми женщин-иностранок в соответствии с положениями двух своих статей (статья 31*bis* об обеспечении временным жильем и работой женщин-иностранок, ставших жертвами гендерного насилия, и статья 59*bis* о жертвах торговли людьми), в которых определяется перечень прав и гарантий для женщин, в адрес которых применялось насилие или дискриминация и которым предоставляется дополнительная комплексная защита, обеспечивающая физическую и психологическую неприкосновенность жертв преступлений, а также льготы в плане их административного положения.

181. В отношении данных статей следует упомянуть реформу, проводимую в рамках ОЗ № 10/2011 от 27 июля 2011 года, который способствовал усилению упомянутых защитных мер. В связи с этим женщинам, ставшим жертвами гендерного насилия и давшим показания в отношении обидчика, предоставляется возможность обращаться с просьбой о предоставлении вида на жительство и работы в силу исключительных обстоятельств как для себя, так и своих детей (в соответствии со Статусом работника разрешения на работу может быть предоставлено детям не младше 16 лет). Аналогичным образом, право на получение временного вида на жительство и работы для пострадавших женщины и



ее детей предоставляется законом автоматически, а не по распоряжению, как прежде, что представляет собой временное урегулирование положения до вынесения обвинительного судебного решения в адрес лица, совершившего акт насилия.

182. С другой стороны, инициированная ОЗ № 10/2011 реформа в отношении жертв торговли людьми имеет целью способствовать сотрудничеству жертв преступлений с органами власти в ходе проведения следствия и судебного преследования обвиняемых в совершении этих преступлений лиц. На это также направлено предоставление находящимся в Испании детям жертвы преступления права обращаться в компетентные государственные органы, которые обязаны принять меры по обеспечению их безопасности. Данное право также распространяется на любое другое лицо, имеющее родственные или другие связи с жертвой преступления, с тем чтобы не позволить преступным сообществам, вовлеченным в торговлю людьми, воспрепятствовать взаимодействию жертвы преступления с органами власти путем угроз в отношении близких. Кроме того, в Законе определяется, что решение об отказе в праве на восстановление и обдумывание или его отзыве должно быть мотивированным, и право на подачу административной жалобы по поводу подобных решений определяется действующими нормами административного права.

183. С другой стороны, в своем докладе "О торговле людьми. Невидимые жертвы" (по состоянию на ноябрь 2013 года) Народный защитник выделяет в качестве положительного шага принятие Протокола о взаимодействии между Управлением по делам беженцев и Генеральным комиссариатом по вопросам иммиграции и охраны границ для доведения до сведения полиции ходатайств о предоставлении международной защиты, в которых предположительно имеются признаки торговли людьми.

184. Что касается возникающих у жертв преступлений сложностей при необходимости доказывать расовую подоплеку предпринятых против них действий, то следует указать, что в упоминавшемся Пособии дается перечень мотивов, по которым жертвы не сообщают о расистских и ксенофобских проявлениях полицейским или государственным органам (приложение 2, стр. 31 и 32). Кроме того, в Пособии содержатся рекомендации по сбору полицией информации от жертв и свидетелей преступлений, подтверждающих наличие данных мотивов, в том числе путем их опроса (там же, стр. 131–136).

185. Следует напомнить, что Закон № 62/2003 о финансовых, административных и социальных мерах определяет, что в ходе рассмотрения гражданских или административных исков, в которых доводы в достаточной степени свидетельствуют о наличии реальных дискриминационных проявлений по признаку расовой или этнической принадлежности, религии или убеждений, нетрудоспособности, возраста или сексуальной ориентации, обязанность объяснить основания для принятых мер и их соразмерность возлагается на лицо, в отношении которого подана жалоба.

186. Необходимо добавить, что в том же Пособии находит отражение необходимость сотрудничества между полицией и гражданским обществом, социальными службами, оказывающими помощь жертвам и свидетелям преступлений, НПО, организациями иммигрантов или группами этнических меньшинств, представителями или лидерами культурных, религиозных или коммунальных объединений, работа которых направлена на предупреждение расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости или связана с поддержкой и представлением интересов иммигрантов и других уязвимых групп населения (приложение 2, стр. 36 и 37).

187. Все организации, входящие в сеть центров по оказанию помощи жертвам дискриминации, работают на основе единых подходов, пособий и протоколов для информирования и содействия всем пострадавшим, воспринимающимся в качестве жертв дискриминации, собирают данные о случаях дискриминации по единой методологии и регулярно принимают участие в обсуждениях и семинарах по обмену опытом. Данная сеть охватывает всю территорию страны и имеет свои представительства во всех автономных областях.

## 2. Деятельность в отношении несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев

188. Как было указано ранее, Испания приступила к разработке нового Рамочного протокола о несопровождаемых несовершеннолетних иностранцах.

189. В данном вопросе следует отдельно отметить роль Прокуратуры:

- прокуроры обязаны принимать своевременные меры по оказанию предполагаемым несовершеннолетним немедленной помощи в социальных центрах в течение всего срока, пока устанавливается их возраст;
- несмотря на существование особого порядка в вопросе воссоединения семей иностранцев, интересы несовершеннолетних имеют приоритетное значение, и в их отношении должно быть проведено тщательное расследование, с тем чтобы быть уверенным в их безопасном возвращении и в том, что они будут приняты под опеку родных семей или социальных служб страны происхождения. Процедура репатриации в их отношении предусматривает назначение защитника по делам несовершеннолетних для лиц, не достигших 16 лет, без психических недостатков, воспротивившихся воле своего опекуна; проведение допроса несовершеннолетнего, предоставление отчета службы социальной защиты и участие прокурорского работника по надзору за законностью административных решений и по защите интересов несовершеннолетнего в качестве основы для принятия административного решения.

190. Репатриация имеет символическое значение, и на практике случаи репатриации чрезвычайно редки. В 2012 году были зафиксированы лишь четыре случая, по которым судебное решение о репатриации было вынесено и исполнено. Один из них имел место в Гранаде, в результате чего один несовершеннолетний был репатриирован в Соединенные Штаты в целях его передачи под опеку бабушки. В Сарагосе два несовершеннолетних брата после смерти их родителей, проживавших в Испании, были воссоединены с родственниками семьи на Кубе.

191. Одной из причин незначительного числа случаев репатриации является сложность взаимодействия с органами власти страны происхождения, которые не предоставляют достаточных данных и оснований для воссоединения с семьей. Также не предоставляется необходимая информация для возможного применения соответствующего репатриационного договора, включая гарантии и обязательства страны происхождения в отношении обеспечения необходимых условий и защиты интересов несовершеннолетнего как под опекой семьи, так и государственных органов. Нередко имеют место случаи, когда несовершеннолетние не могут представить документы, позволяющие провести расследование их семейного положения.

192. Представитель Прокуратуры обязан следить за выдачей несовершеннолетнему удостоверения личности в целях получения им вида на жительство, что находится в соответствии с замечанием общего порядка № 5 Комитета по пра-

вам ребенка (Правило 89), определяющим, что интеграция несовершеннолетнего в принимающей стране является предпочтительным решением, в случае если возвращение в страну происхождения оказывается невозможным по юридическим причинам или по факту, и что интеграции в этом случае должен способствовать стабильный правовой режим, основанный на соблюдении предусмотренных Конвенцией прав, которые в полной мере распространяются на всех несовершеннолетних иностранцев, находящихся в стране.

193. В рамках действующего законодательства в отношении мигрантов и иностранцев особая сложность заключается в вопросах правового положения несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев. В их случае к положению иностранца добавляется положение несовершеннолетнего, но при рассмотрении сложных ситуаций, когда имеет место наложение одного фактора на другой, фактор несовершеннолетнего возраста должен преобладать над фактором гражданства, на что указывает положение статьи 3 Конвенции о правах ребенка: "во всех действиях в отношении детей независимо от того, предпринимаются ли они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка".

194. Конкретные нормы и правила обращения с несопровождаемыми несовершеннолетними иностранцами определены в статье 35 ОЗ № 4/2000 от 11 января 2000 года о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции, а также в порядке действий, предусмотренном главой III раздела IX регламента упомянутого Органического закона, и требуют, чтобы в случае обнаружения органами безопасности иностранца без документов, совершеннолетие которого не поддается точному определению, ему была оказана немедленная помощь со стороны компетентных служб по защите прав несовершеннолетних в соответствии с положениями законодательства о правовой защите несовершеннолетних, была немедленно поставлена в известность Прокуратура, которая выносит решение о возрасте, сотрудничая в этих целях с соответствующими медицинскими учреждениями, проводящими в приоритетном и срочном порядке необходимые обследования. Тот же порядок определен в статье 48.2 ОЗ № 12/2009 от 30 октября 2009 года о порядке осуществления права на убежище и сопутствующих средствах защиты в отношении несопровождаемых несовершеннолетних, обратившихся за международной защитой. После определения возраста и в случае, если речь идет о несовершеннолетнем, Прокуратура направляет его в распоряжение служб защиты несовершеннолетних.

195. В соответствии с положениями действующего законодательства приоритетное значение имеет защита интересов семьи и сохранение ее единства, что является определяющим принципом в данном вопросе. Но при этом необходимо учитывать, что решение о репатриации несовершеннолетнего иностранца может быть принято только тогда, когда оно не противоречит принципу наилучшего обеспечения интересов несовершеннолетнего в соответствии с требованиями статьи 3 Конвенции о правах ребенка, статьи 2 ОЗ № 1/1996 от 15 января 1996 года о юридической защите несовершеннолетних и других правовых актов.

## Статья 7

### Меры, принятые в сфере образования, просвещения, культуры и средств массовой информации для искоренения расовой дискриминации и пропаганды взаимопонимания, терпимости и дружбы

#### 1. Образование

196. Органический закон № 8/2013 (ОЗУКО) считает подготовку активных граждан и приобретение ими социальной и гражданской компетенций делом первостепенной важности. В этом он опирается на Рекомендации Европейского парламента и Совета Европы от 18 декабря 2006 года, касающиеся ключевых компетенций в непрерывном образовании. В контексте приведенным данным ОЗ методологических изменений предусматривается сквозной подход, позволяющий изучение гражданских и конституционных основ в рамках обучения всем базовым предметам. Необходимо сделать так, чтобы получение гражданских и социальных компетенций стало частью ежедневного учебного процесса и происходило по единому плану в комплексе с изучением остальных предметов.

197. В числе основных изменений по сравнению с ОЗО следует выделить:

- новую статью *2bis*, которая в пункте 4 указывает, что функционирование испанской системы образования основывается на требованиях к качеству, принципах сотрудничества, равенства и свободы образования, уважения достоинства, равных возможностей, недискриминации, а также на эффективных государственных капиталовложениях, открытости и отчетности;
- статью 68 об обязательном образовании. В разделе 2 указывается, что органы образования должны следить за осуществлением мер по обеспечению равных возможностей, недискриминации и доступа к сдаче экзаменов для лиц с ограниченными возможностями;
- статью *79bis* о мерах по обеспечению охвата школьным образованием. Раздел 2 указывает, что школьное образование учащихся, испытывающих трудности в обучении, регулируется принципами стандартизации и инклюзии, что требует обеспечения недискриминации и реального равноправия в доступе и участии в образовательной системе;
- статью 124 об основах организации, функционирования и взаимодействия. В ней указывается на необходимость разработки учебными заведениями плана взаимодействия, который должен включать мероприятия, направленные на создание атмосферы взаимоуважения и взаимопомощи;
- статью 127 о полномочиях Совета школы. В ней предлагаются меры и инициативы, которые могли бы способствовать улучшению взаимопонимания и взаимодействия в школе, включая равноправие мужчин и женщин, равное обращение и недискриминацию;
- дополнение, которое определяет, что при оценке результатов успеваемости на различных этапах базового образования будет учитываться усвоение навыков по предотвращению и мирному разрешению конфликтных ситуаций во всех сферах личной, семейной и общественной жизни, а также осведомленность о демократических ценностях и правах человека, которые в любом случае должны включать предупреждение гендерного насилия и изучение геноцида евреев как исторического факта;

- было добавлено новое дополнительное положение 41.<sup>a</sup>, касающееся предотвращения и мирного разрешения конфликтов, демократических ценностей и прав человека. При оценке успеваемости на различных этапах базового образования будет учитываться усвоение навыков по предотвращению и мирному разрешению конфликтных ситуаций во всех сферах личной, семейной и общественной жизни, а также осведомленность о демократических ценностях и правах человека.

198. Правительство со всей ответственностью подходит к реализации Основных образовательных целей на период 2010–2020 годов (в Европе это ЕТ2020) в течение ближайших лет, на основании которых разрабатываются конкретные мероприятия для выполнения задач II Стратегического плана по вопросам гражданства и интеграции (СПГИ II), Национальной стратегии по социальной интеграции цыганского населения или Национальной стратегии по борьбе с расизмом и ксенофобией.

## 2. Культура

199. Государственный секретариат по культуре разработал план "Музеи и общество" в целях вовлечения выставочных организаций в деятельность по реагированию на социальные, экономические и культурные перемены, с тем чтобы музеи превращались в учреждения, содействующие укреплению взаимодействия в области обмена идеями и опытом, стали ареной для общественной активности и открытыми к идеям устойчивого развития, мультикультурализма и интеграции. Данный план позволит, с одной стороны, обеспечить прозрачность и согласованность многих действий, которые музеи уже разрабатывают в этих областях, и, с другой стороны, открыть новые направления работы в отношении недостаточно представленных или до сих пор не охваченных групп населения, с тем чтобы музеи воспринимались и работали как открытые для всех граждан учреждения.

200. План содержит три основных направления. Третье направление предусматривает "содействие социальной интеграции, внимание к культурному многообразию и содействие устойчивому развитию музеев" и включает пять программ, третья из которых ориентирована на группах мигрантов и этнических меньшинствах, которые могут внести свой вклад в развитие музейных учреждений, придав им роль интеграторов и межкультурных справочных центров. Программа ("Музей в качестве справочного межкультурного центра") начинается с того, что музеи должны направлять свои усилия по обеспечению их доступности для всех лиц, независимо от расы или происхождения, и по привлечению групп мигрантов к участию в проводимых ими мероприятиях (приложение 6).

201. Соответственно, необходимо усилить роль музеев в качестве активных проводников и исполнительных механизмов по достижению целей, указанных в принятом испанским правительством Стратегическом плане по вопросам гражданства и интеграции на 2011–2014 годы (направленном на "содействие интеграции и нормализации взаимоотношений между коренными жителями и иностранцами в обществе растущего культурного, языкового и религиозного многообразия") и Плана культурного развития на 2011–2014 годы Совета Европы, внимание которого сосредоточено на культурном многообразии, межкультурном диалоге и доступной и инклюзивной культуре (приоритет 1), которая направлена на определение политики и внедрение передового опыта в целях создания в рамках государственных учреждений по вопросу культуры пространства для содействия обмену между культурами и между социальными группа-

ми, особенно выделяя при этом сферу культурного наследия и содействуя развитию художественного и культурного образования и навыков межкультурного общения.

### **3. Прочие меры по привлечению внимания к необходимости борьбы с предрассудками**

202. Несмотря на прогресс в законодательной области, необходимо усилить работу по устранению препятствий, которые мешают эффективному осуществлению основных установленных законодательством прав. В связи с этим было начато осуществление мероприятий по привлечению внимания общественности, среди которых можно выделить:

- поддержку кампании "Dosta!" под эгидой Совета Европы против предрассудков и дискриминации цыганского населения;
- кампанию "No Hate Speech Online" под эгидой Совета Европы по содействию в борьбе против нетерпимости и ненависти в Интернете и продвижению таких ценностей, как уважение и терпимость. В этой кампании со стороны Испании с 2012 года участвует Институт по делам молодежи (ИДМ), который координирует действия на национальном уровне и создает сеть организаций, сотрудничающих в борьбе с нетерпимостью и всеми формами дискриминации и расизма в Интернете среди молодежи. Данная кампания была продлена до 31 марта 2015 года, и в настоящее время ИДМ отмечает рост активности как на национальном, так и международном уровне благодаря запуску отдельного сайта ([www.nohate.es](http://www.nohate.es)) и созданию механизмов по борьбе со всеми формами дискриминации, специальной подготовке молодых активистов, журналистов и распространителей;
- кампанию "Выйди на борьбу с дискриминацией" (2009, 2010 и 2011 годы). Данная кампания заключается в привлечении всех заинтересованных граждан и коллективов к участию в конкурсе по различным направлениям искусства (монологи, короткие театральные постановки, музыка, видео и т.д.), где отражена идея о необходимости борьбы против дискриминации;
- кампания "Рэп против расизма" и "Регги против нетерпимости". ИДМ сотрудничает с организацией "Движение против нетерпимости" в проведении данных кампаний с привлечением молодежи, в частности школьников, с использованием музыки как средства объединения молодежи;
- 23 апреля 2014 года Генеральный секретариат по вопросам иммиграции и эмиграции Министерства труда и социального обеспечения и Совет жертв преступлений на почве ненависти и дискриминации (COVIDOD) представили некоммерческую организацию, в состав которой вошли жертвы преступлений, группы помощников и эксперты, основной целью которой является "борьба за принятие всеобщего закона против преступлений на почве ненависти и дискриминации". Кроме того, Совет предполагает создание сети по поддержке жертв преступлений.